

# STADTQUELLE



SALZKOTTEN

WINTERLICHER  
LICHTER  
WALD



9.-11. NOVEMBER  
**MARTINI-  
MARKT**

MIT VERKAUFSOFFENEM  
SONNTAG

Bei Redaktionsschluss stand die  
Genehmigung zur Sonderöffnung  
noch nicht fest.

**MARTINI-MARKT**  
Programm & Impressionen  
Seite 3-11

**72 STUNDEN-  
AKTION**  
Seite 12

**25 JAHRE  
KUNSTKREIS**  
Seite 26/27

# WEIHNACHTSKONZERT DER SINGGEMEIN- SCHAFT SALZKOTTEN

Am 29.12. in der Mutterhauskirche

Seit vielen Wochen laufen die Vorbereitungen für die Weihnachtskonzerte der Singgemeinschaft Salz-kotten.

Diesmal stehen die Werke „Misa a Buenos Aires – Misa Tango“ sowie „Magnificat“ des argentinischen Komponisten Martín Palmeri (\*1965) auf dem Programm.

Wie jedes Jahr finden die Konzerte am 28.12.2018 in Paderborn, diesmal in der Kirche St. Kilian und

am 29.12.2018 in Salz-kotten in der Mutterhaus- kirche, jeweils um 19.30 Uhr statt.

Da die Sängerinnen und Sän- ger der Singgemeinschaft, unter der Leitung von Thomas Rimpel, bisher noch keine Ge- legenheit hatten in der Kirche St. Kilian zu singen, nahmen sie gerne die Einladung der Gemeinde an und gestalteten den Gottesdienst am 23. Sep- tember 2018 musikalisch mit.



Die Singgemeinschaft Salz-kotten gestaltete einen Gottesdienst in St. Kilian, Paderborn.

Neben bekannten Gemein- deliedern brachte der Chor die Komposition „Cantique de Jean Racine“ (Gabriel

Fauré), die Motette „Cantate Domino“ (Hans Leo Hassler) und das „Ave Verum“ von Wolfgang Amadeus Mozart

zu Gehör. Den spirituellen Höhepunkt bildete John Rut- ters Segenswunsch „The Lord bless you und keep you“.

## NEUES JAHR!

Ist Ihr Datumstempel aktuell?



Ihre Vorteile:  
Keine Agenturaufschläge!  
Kauf auf Rechnung!



- Holzstempel
- Datumstempel
- Stempelkissen
- Stempelautomaten
- Taschenstempel
- Stempelfarben

Tel. 0 29 55 / 747 45-0 • Fax 0 29 55 / 747 45-29  
Graffeler Berg 31 • 33142 Büren-Wewelsburg  
info@stempelladen.de info@druckerei-zimmer.de

Der Stempelladen hat das richtige Modell

Ist Ihnen das auch schon einmal passiert? Nach den Feiertagen kommen Sie ins Büro, möchten Ihre Unterlagen bearbeiten und abstempeln und stellen fest, dass Ihr Stempel nicht mehr aktuell ist? Ihr Stempelladen hat eine riesige Auswahl und auch das richtige Modell für Sie im Sortiment.

Neben Datumstempeln finden Sie hier auch Holzstempel, Stempelautomaten, Taschenstempel, Stempelkissen und Stempelfarben. Lassen Sie sich kompetent beraten.



## BREDEWALD.de

● ● ● Energie- und Gebäudetechnik

HEIZUNG

ELEKTRO

SANITÄR

Setzen Sie auf  
Sonnenenergie und  
unsere Erfahrung!  
Photovoltaik lohnt sich!

\*\*\*\*\*  
Energieeffizientes  
Heizen mit  
Wärmepumpen!

Markus Bredewald

Energie- und Gebäudetechnik  
Pater-Klepping-Str. 29  
33154 Salz-kotten

Tel.: 0 52 58 - 930 200  
www.bredewald.de  
info@bredewald.de

## IMPRESSUM

Hüppmeier Marketing & Design GmbH  
An der Burg 24 • 33154 Salz-kotten

Telefon 0 52 58 / 9 80 45-0 • Fax 0 52 58 / 980 45-29  
info@stadtquelle-salzkotten.de

### Anzeigen & Redaktion:

Stephanie Tölle, Christiane Hüppmeier

### Gesamtleitung & Layout:

Dieter Hüppmeier, Stephanie Tölle

Auflage: 10.500 Exemplare

### Herausgeber

**HÜPPMEIER**  
MARKETING & DESIGN

An der Burg 24  
33154 Salz-kotten

Telefon 0 52 58 / 9 80 45-0  
Fax 0 52 58 / 9 80 45-29  
info@hueppmeier-md.de

### Druck

Druckhaus Werl  
Industriestr. 7 (Halle 1)  
59457 Werl  
Tel.: 0 29 22 / 9 12 55 07  
info@druckhaus-werl.de

### Zustellung

HESA-Werbung  
Josef Heffner  
Friedrich-List-Straße 39  
33100 Paderborn  
Telefon 0 52 51 / 8 78 77 66

Viele Informationen & alle bisherigen Ausgaben als PDF:  
[WWW.STADTQUELLE-SALZKOTTEN.DE](http://WWW.STADTQUELLE-SALZKOTTEN.DE)

...auch auf facebook



9.-11. NOVEMBER

# MARTINI- MARKT

## Grußwort 2018

Liebe Salzkotterinnen und Salzkottener,  
liebe Gäste des Martinimarktes,

in ein paar Tagen feiern wir das traditionellste Stadtfest in unserer Sälzerstadt – den Martinimarkt! Unter dem diesjährigen Motto „Winterlicher Lichterwald“ erwartet die Besucherinnen und Besucher wieder ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit altbekannten und neuen Attraktionen.

Im letzten Jahr wurde der Martinimarkt zum ersten Mal von Salzkotten Marketing gemeinsam mit dem Festausschuss organisiert. Vielen Dank an alle Gäste aus nah und fern, die die Premiere gelingen ließen. Salzkotten Marketing und der ehrenamtliche Festausschuss freuen sich auch in diesem Jahr wieder, zahlreiche Besucherinnen und Besucher in der Innenstadt und auf dem Rathausplatz begrüßen zu dürfen.

Der November steht für den Beginn der gemütlichen Jahreszeit – frühe Dämmerung, warmes Kerzenlicht und beginnende Kälte. Um diese Atmosphäre für den Martinimarkt, vom 09. bis 11. November 2018, besonders in Szene zu setzen, wird die Arbeitsgruppe aus Einzelhändlern und Mitgliedern von Salzkotten Marketing die Sälzerstadt in einen „winterlichen Lichterwald“ verwandeln.

Erleben Sie „Salzkotten leuchtet“, wenn die Innenstadt, nicht nur am verkaufsoffenen Sonntag von 13:00 bis 18:00 Uhr, im warmen Licht erstrahlt. Zahlreiche Gebäude entlang der B1 werden angestrahlt und runden das besondere Shopperlebnis am Martiniwochenende ab.

Auf dem Marktplatz, im Hüttendorf sowie im Festzelt erwarten die Besucherinnen und Besucher Laternenlicht, Tannen und dekorierte Baumstämme. In diesem Jahr richten die Partnerschaftskomitees das Hüttendorf aus und locken mit verschiedensten Leckereien – Slivovica und Gulasch, Normannische Zwiebelsuppe und Cidre, Apothekerschnaps und Schmalzbrote nehmen Sie mit auf eine kulinarische Reise.

Atmosphärisch wird es 2018 nicht nur in den Festzelten mit DJ-Partys am Abend, sondern auch draußen auf dem Marktplatz: Lassen Sie sich von spektakulären Feuertänzerinnen und -tänzern in den Bann ziehen und erleben Sie eine einzigartige Feuershow.

Neben zahlreichen Überraschungen, dürfen auch traditionelle Aktionen nicht fehlen: Mit dem Fackelumzug und dem sich anschließenden Martinsspiel beginnt Martini für die Kleinsten. Mit dem Anstich des Bierfasses am Rathaus heißt es auch für alle – Martini ist eröffnet! Ebenso die jährlichen Ausstellungen des Rasse- und Geflügelzuchtvereins Salzkotten 1910 e.V., des Kunstkreises Salzkotten e.V. und dem stimmungsvollen Karnevalsauftakt der Kolpingfamilie Salzkotten und natürlich auch die Gänseverlosung am Sonntagabend gehören zu unserem traditionellen Martinifest dazu. „Salzkotten ruft Dich!“ und freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher!

*Günther Hesse, Festausschuss Martinifest, und Bürgermeister Ulrich Berger freuen sich über zahlreiche Besucher und ein tolles Programm.*



9.-11. NOVEMBER

# MARTINI- MARKT

DAS ÄLTESTE STADTFEST  
IN SALZKOTTEN

**HÜTTEN-  
DORF**

SALZKOTTENS  
STÄDTEPARTNER-  
SCHAFTEN

**SALZKOTTEN  
LEUCHTET**  
GLANZVOLLE  
INNENSTADT

**MARTINI  
KIRMES**

**13 BIS 18 UHR  
SONNTAG  
VERKAUFS  
OFFEN**

Tolle Attraktionen für Groß und Klein  
Laternenumzug • Hüttendorf • Kirmes  
Nightfever Gottesdienst u.v.m.

**SALZKOTTEN**  
MARKETING

Das komplette Programm unter:  
[www.salzkotten-marketing.de](http://www.salzkotten-marketing.de)

9.-11. NOVEMBER

# MARTINI-MARKT

WINTERLICHER LICHTER WALD

## Freitag 9. November

Ab 15:00 Uhr **Kirmestrubel auf dem Marktplatzbereich und in der Vielser Straße.** Mit vielen Buden und Attraktionen für einen gemütlichen Familien-nachmittag.

Ab 15:00 Uhr **„Kreativ- und Handgemacht“** im Innenhof der Familie Peitz, Marktstraße

14:00 bis 18:00 Uhr Der **Kunstkreis Salzkotten** zeigt im Ackerbürgerhaus zum 25-jährigen Jubiläum: **„Länder/ Kontinente“** Unter diesem Thema sind Bilder entstanden, die die Künstler bewegt, beeindruckt und zum Nachdenken angeregt haben.

Ab 15:00 **„Winterlicher Lichterwald“** in den Hütten unter dem großen gemütlichen Pavillon bieten die Partnerschaftskomitees aus dem Stadtgebiet leckere Speisen, Getränke und Spezialitäten aus den verschiedenen Partnerstädten an. Das Hüttendorf präsentiert sich wie ein Lichterwald und empfängt die Besucher in winterlicher Atmosphäre.

17:00 Uhr **Gottesdienst** St. Marien  
Anschließend: **Fackel- und Laternenumzug** ab der Pfarrkirche St. Marien. Am Ehrenmal finden die Ansprache und das traditionelle Martinsspiel statt. Fortgesetzt wird der Fackel- und Laternenumzug dann über die Schützenstraße zum Platz an der Pfarrkirche St. Johannes. Nach dem Umzug bekommen hier alle Kinder, die an dem Zug teilgenommen haben, einen Stutenkerl.

20:00 bis 21:00 Uhr **Happy Hour beim Verkauf der neuen Martinikrüge im Hüttendorf**  
In dieser Stunde gibt es den Martinikrug mit Inhalt für 3 Euro statt 5 Euro

Ab 20:00 Uhr **„Schneezauberparty“ im Festzelt**  
Handgemachte Live Musik mit **Tommy & Hope**  
**DJ Christoph Rose** sorgt für Partystimmung



GROSSER MARTINS-UMZUG  
AB 17:30 UHR



Beim Fackel- und Laternenumzug führt St. Martin den Zug auf seinem hohen Ross an. Gefolgt von einer großen Schar aus Jung und Alt mit den verschiedensten Laternen geht es dann zum Martinsspiel am Ehrenmal.




Thüler Feld 2  
33154 Salzkotten

**Friedhelm Gees** GmbH & Co. KG  
Tel.: 0 52 58 - 93 00 93  
Fax: 0 52 58 - 93 00 94  
www.gees-bagger.de

**Unsere Erfahrung - Ihr Vorteil**

- Baggerarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Transporte
- Sand & Kies
- Schotter

...WIR BRINGEN SIE AUF TOUR!



**Auto-Bachem**  
BUSTOURISTIK

- Club- und Reisebusse (5 bis 91 Sitzplätze)
- Vereins-, Ausflugs- und Clubfahrten
- organisierte Radwandertouren
- Städte- und Studienreisen

Geseker Straße 45 • Salzkotten  
Telefon: 0 52 58 / 93 11 39  
info@auto-bachem.de  
www.saelzer-autovermietung.de



In gemütlicher Atmosphäre lässt es sich abends besonders gut über den Martini-Markt bummeln.

MACH  
MIT BEIM  
MARTINS-  
UMZUG!  
AB 17:30 UHR

**LIEDTEXT  
ST. MARTIN**

Sankt Martin, Sankt Martin,  
Sankt Martin ritt durch Schnee und Wind,  
sein Ross, das trug ihn fort geschwind.  
Sankt Martin ritt mit leichtem Mut,  
sein Mantel deckt ihn warm und gut.

Im Schnee saß, im Schnee saß,  
im Schnee, da saß ein armer Mann,  
hat Kleider nicht, hat Lumpen an:  
„Oh helf mir doch in meiner Not,  
sonst ist der bittere Frost mein Tod!“

Sankt Martin, Sankt Martin,  
Sankt Martin zieht die Zügel an,  
sein Ross steht still beim braven Mann.  
Sankt Martin mit dem Schwerte teilt  
den warmen Mantel unverweilt.

Sankt Martin, Sankt Martin,  
Sankt Martin gibt den halben still,  
der Bettler rasch ihm danken will.  
Sankt Martin aber ritt in Eil  
hinweg mit seinem Mantelteil.

Sankt Martin, Sankt Martin,  
Sankt Martin legt sich müd zur Ruh,  
da tritt im Traum der Herr hinzu.  
Er trägt des Mantels Stück als Kleid,  
sein Antlitz strahlet Lieblichkeit.

Sankt Martin, Sankt Martin,  
Sankt Martin sieht ihn staunend an,  
der Herr zeigt ihm die Wege an.  
Er fährt in seine Kirch' ihn ein  
und Martin will sein Jünger sein.

Sankt Martin, Sankt Martin,  
Sankt Martin wurde Priester gar  
und dient fromm an dem Altar.  
Das ziert ihn wohl bis an das Grab,  
zuletzt trug er den Bischofstab.

Sankt Martin, Sankt Martin,  
Sankt Martin, o du Gottesmann,  
nun höre unser Flehen an.  
O bitt für uns in dieser Zeit  
und führe uns zur Seligkeit.



**Fackel- und Laternenumzug:**  
Fackel- und Laternenumzug ab der Pfarrkirche St. Marien über die Heinrichsstraße, Simonstraße, Lange Brückenstraße, Ölweg, Am Stadtgraben zum Ehrenmal. Am Ehrenmal finden die Ansprache und das traditionelle Martinsspiel statt. Fortgesetzt wird der Fackel- und Laternenumzug dann über die Schützenstraße zum Platz an der Pfarrkirche St. Johannes. Nach dem Umzug bekommen hier alle Kinder, die an dem Zug teilgenommen haben, einen Stutenkerl.

**HOUNDEXPERTS**  
Tiernahrung

... Rind / Wild / Pferd / Ente / Kaninchen / Lachs / Lamm / Känguru  
Gemüsemix mit Spinat  
Früchtemix mit Mango

**Frostig - frisch geliefert!**  
Tel. 0 52 58 - 61 60

Biologisch Artgerechte Rohre Fütterung  
[www.houndexperts.de](http://www.houndexperts.de)

**Taxi**

Ob bei Tag oder in der Nacht wähle stets

**38 38**

Taxi-Mietwagen Tag und Nacht  
**FISCHER**  
Paderborner Str. 22  
33154 Salzkotten



9.-11. NOVEMBER  
**MARTINI-  
MARKT**



## Samstag 10. November

13:00 bis  
15:00 Uhr

**Lesung und Kreativprogramm** für Kinder ab 7 Jahren. Die Autorin Anke Ostwald-Meier stellt ihr neues Buch **„Sigon und der Hüter der Quellen“** in der Buchhandlung Meschede vor. Darin wird der blaue Drache Sigon von einem alten goldenen Drachenkönig zum Ursprung der Welt entsandt, um dessen letzten Wunsch zu erfüllen. Gemeinsam mit dem Menschenkind Roman gibt sich der Drache auf ein riskantes Abenteuer.

Ab 14:00 Uhr **„Winterlicher Lichterwald“ im Hüttendorf**  
Köstlichkeiten aus den Partnerstädten

14:00 bis  
18:00 Uhr

**Kaffee und Kuchen im Festzelt**

ab 14:00 Uhr **Kirmestrubel** auf dem Marktplatzbereich und in der Vielser Straße. Mit vielen Buden und Attraktionen für einen gemütlichen Familiennachmittag.

Ab 14:00 Uhr **„Kreativ- und Handgemacht“** Innenhof der Familie Peitz

14:00 bis  
18:00 Uhr

Der **Kunstkreis Salzkotten** zeigt im Ackerbürgerhaus zum 25-jährigen Jubiläum: „Länder/Kontinente“.

15:00 bis  
18:00 Uhr

**20. Sälzer Ortsschau des Rassegeflügelzuchtvereins Salzkotten 1910 e.V.**  
in der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten (Tiefgarage).

17:00 bis  
19:00 Uhr

**BÜRGERSINGEN – Wir freuen uns auf Ihre Stimme**  
Offenes Singen im Festzelt auf dem Marktplatz (Mehr Infos S. 7)

18:00 Uhr

**NIGHTFEVER – Salzkotten – Martini-Familiengottesdienst**  
in der Pfarrkirche St. Johannes. Die Kinder können ihre Laternen mitbringen. Es gibt einen kleinen Umzug durch die Kirche.

19:00 Uhr  
23:00 Uhr

Gebet, Gesang, Gespräch  
Nachtgebet

18:30 bis  
19:30 Uhr

**Happy Hour beim Verkauf der neuen Martinikrüge im Hüttendorf** In dieser Stunde gibt es den Martinikrug mit Inhalt für 3 Euro ~~statt 5 Euro~~.

19:30 bis  
19:45 Uhr

**Effektfeuershow mit pyrotechnischen Highlights**  
auf dem Marktplatz

20:01 Uhr

**Karnevalsauftakt 2018/2019** (ab 19:00 Uhr Einlass, Infos S. 7)

20:00 Uhr

**„Fire and Ice“ Party im Festzelt mit DJ DanielB**



**FEUERFLUT**

» Verteilung von Prospekten,  
Wurfsendungen und Werbemittel aller Art!



» HESA-Werbung GmbH  
Friedrich-List-Str. 39  
33100 Paderborn  
Tel. 0 52 51 - 87 87 76 6  
Fax. 0 52 51 - 87 87 76 7  
www.hesa-werbung.de  
info@hesa-werbung.de

**H/E/S/A**  
W E R B U N G



## Bürgersingen - wir freuen uns auf Ihre Stimme

Die Bürgerstiftung Salzkotten lädt für ein offenes Singen in das Festzelt auf dem Marktplatz ein. Unter Begleitung der Fittich Blues Band können interessierte Bürger gemeinsam Lieder singen. Dabei werden sowohl Volkslieder wie „Heijo, spann den Wagen an“ als auch Klassiker wie „Hey Jude“ angestimmt. Die Texte werden per Beamer an die Wand projiziert. Jeder kann sich nach Herzenslust einbringen.



**BÜRGERSTIFTUNG  
SALZKOTTEN**



## Karnevalsauftakt am Samstag

### Wer regiert die Sälzer Narren in der Session 2019?

Diese Frage stellen sich viele traditionell am Martini-Samstag im Salzkottener Rathaus. Bei der Prinzenproklamation wird das Geheimnis gelüftet! Zum Auftakt des karnevalistischen Treibens an der Heder sind alle Karnevalisten, Freunde des Sälzer Karnevals ab 19:01 Uhr recht herzlich bei freiem Eintritt eingeladen. Zum närrischen Auftakt wird ein buntes Programm ab 20.11 Uhr aus Darbietungen der Sälzer Jugendgarde, der Sälzer Tanzgarde, einer Tombola und selbstverständlich die mit Spannung erwartete Prinzenproklamation geboten. Mit Spannung darf auch erwartet werden, wer am Büttensabend 2019 durch das Programm führen wird. Thomas Schniedermeier, der am Büttensabend 2018 sein Amt als Sitzungspräsident niedergelegt hat, wird das Geheimnis lüften, wer in seine Fußstapfen treten wird.

Bei einer Tombola winken u.a. ein Spanferkelessen, Karten für den Büttensabend am 16.02.2019, und viele weitere hochwertige Preise.

Zu gegebener Stunde ist es dann so weit und die mit Spannung erwartete Prinzenproklamation wird durch den Prinzenadjudanten Thomas Schniedermeier eröffnet. Die Funkenmariechen Kerstin Kamp und Pia Rottkamp machen sich dann auf den Weg und werden mit dem Nachfolger des Prinzen Jörg (Kenia) Wachholz zurückkehren. Wie im jedem Jahr ist es ungewiss ob es ein Prinz, eine Prinzessin oder ein Prinzenpaar sein wird. Für Captain Kenia und seinem galaktischen Elferat heißt es dann Abschied nehmen.

**In dieser Session wird der Kartenvorverkauf für den Büttensabend, am Samstag, 02. Februar 2019, ab 11.00 Uhr im Pfarrzentrum St. Johannes stattfinden.** Durch die große Resonanz in der letzten Session, findet im Zuge des Kartenvorverkaufs wieder eine Second-Hand-Börse für Karnevalskostüme statt. Es sollen Kostüme für Klein und Groß verkauft werden. Wer daran Interesse hat, kann sich gerne an die Mitglieder des Vorstandes wenden. Nähere Informationen werden noch folgen.

Salzkotten Helau!

*Von Links: Funkenmariechen Pia Rottkamp, Prinzenadjudant Thomas Schniedermeier, Prinz Jörg „Kenia“ Wachholz 1. und Funkenmariechen Kerstin Kamp.*



**Verkauf von Miele-Haushaltsgeräten & Ersatzteile auf Bestellung**

- eigener Kundendienst -

Laurentiusstr. 56  
D-33154 Salzkotten/Thüle  
Tel. 0 52 58/36 82  
Handy 0 171/105 87 02  
Fax 0 52 58/93 30 38



**S. Witkowski**

- Partner des Miele-Werkskundendienstes - Chr. Witkowski GbR

[switkowski@arcor.de](mailto:switkowski@arcor.de)

**+Taxi+++Taxi+++Taxi+++Taxi+**

## Taxi - Mazza

- Krankenfahrten
- Dialysefahrten *Hederbornstr. 22*
- Flughafentransfer *33154 Salzkotten*
- Kurier-Kleintransport *L.Mazza@t-online.de*

**Tel.: 0 52 58 / 93 88 18**



9.-11. NOVEMBER  
**MARTINI-MARKT**

*Kirmestrubel auf dem Martini-Markt lockt jedes Jahr große und kleine Gäste nach Salzkotten. Im letzten Jahr waren die Marktschreier eine weitere Attraktion – dieses Jahr wird es ein beleuchteter Stelzenwalkact sein..*

**Sonntag 11. November**

- 10:00 bis 18:00 Uhr **20. Sälzer Ortsschau des Rassegeflügelzuchtvereins Salzkotten 1910 e.V.** in der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten e.V. (Tiefgarage).  
17:00 Uhr Siegerehrung & Preisverleihung
- Ab 13:00 Uhr **Kirmestrubel** auf dem Marktplatzbereich und in der Vielser Straße. Mit vielen Buden und Attraktionen für einen gemütlichen Familiennachmittag.
- 13:00 bis 18:00 Uhr **Stöbern und Genießen in der Stadtbibliothek** beim Bücherflohmarkt mit Kuchenverkauf. Der Eine Welt Kreis Salzkotten bringt Licht mit der **Solarlampe SONNENGLAS®**
- Ab 13:00 Uhr **„Kreativ- und Handgemacht“** im Innenhof der Familie Peitz
- 11:00 bis 18:00 Uhr Der **Kunstkreis Salzkotten** zeigt im Ackerbürgerhaus zum 25-jährigen Jubiläum: „Länder/Kontinente“.
- Ab 13:00 Uhr **„Winterlicher Lichterwald“ im Hüttendorf** Köstlichkeiten aus den Partnerstädten
- 13:00 bis 17:00 Uhr Im Festzelt: **Kaffee und Kuchen** des Partnerschaftskomitees Cartigny L'Épinay
- 16.30 bis 17.15 Uhr **Alf der Gaukler – Familienshow im Festzelt**
- 13:00 bis 18:00 Uhr **Verkaufsoffener Sonntag mit vielen bunten Angeboten** für Herbst und Winter in allen Geschäften der Innenstadt
- 13:00 bis 18:00 Uhr **Beleuchteter Stelzenwalkact** in der Innenstadt
- 18:30 Uhr **Verlosung der Martinigänse** auf dem Marktplatz. Vergessen Sie nicht Ihr Glückslos aus der StadtQuelle bis 18 Uhr in die Lostrommeln einzuwerfen!
- 19:00 bis 20:00 Uhr **Happy Hour beim Verkauf der neuen Martinikrüge im Hüttendorf** In dieser Stunde gibt es den Martinikrug mit Inhalt für 3 Euro statt 5 Euro.

Grundschulleiterin Frau Tuschen las 2017 in den Geschäftsräumen von Optik Schiller den Kindern ein Märchen vor.

**WINTERLICHER LICHTER WALD**



**Besuchen Sie Martini mit dem Stadtbus.**

Lassen Sie das Auto oder Ihr Fahrrad einfach zu Hause stehen und nutzen Sie das Salzkottener Busverkehrsangebot. Neben den gewohnten Ab- und Ankunftszeiten, bietet die BVO Busverkehr Ostwestfalen GmbH zusätzliche Fahrten an. **Alle Fahrten am Freitag ab 16 Uhr, am Samstag ab 13 Uhr und für den gesamten Sonntag, stehen Ihnen zudem kostenfrei zur Verfügung.**

Auf der Internetseite der Stadt Salzkotten können Sie sich über den Busfahrplan zum Martinimarkt am zweiten Novemberwochenende informieren.

**Stadtbus-Fahrplan:**



# HÖRINFORMATIONSTAGE BEI HÖRAKUSTIK VOLLBACH IN SALZKOTTEN – DONNERSTAG, DEN 15.11. AB 09:00 UHR

Der EUHA Kongress der Europäischen Union der Hörgeräteakustiker ist die wichtigste Leitveranstaltung auf dem Gebiet der Hörakustik in Europa. Hörakustik Vollbach, seit Ende September auch in der Sälzerstadt vertreten, hat sich auf der Messe in Hannover für Sie informiert. Gemeinsam mit unserem Industriepartner Signia Siemens Hörgeräte präsentieren wir Ihnen die wichtigsten Trends:



## » ELEGANZ & DESIGN: SIGNIA STYLETTO

Hightech trifft Lifestyle. Das neue Signia Styletto verlässt die klassische, zumeist bauchige Bauform von Hörgeräten. Dank moderner Lithium-Ionen-Akku-Technologie kommt diese Gerätegeneration ohne Batterien aus. Durch die neuartige Akkuform ist es jetzt möglich ein extrem schlankes Hörgerät zu bauen, das dezent und modern aussieht und gleichzeitig ästhetisch zu tragen ist.

## » AKKUTECHNOLOGIE: SIGNIA CHARGE & GO

Ausgezeichnetes Hören im Akkubetrieb. Mit Charge&Go gehört das Batteriewechsels der Vergangenheit an. Dank Lithium-Ionen-Technologie und induktiver Ladestation lässt sich Charge&Go Geräte ganz einfach und schnell aufladen. Mit der neuen Nx Technologie verfügt die Signia Charge&Go Familie über die neusten technischen Highlights wie das bessere Wahrnehmen der eigenen Stimme.

## » MINIFORMAT: SIGNIA SILK NX

Silk ist eines der kleinsten Hörgeräte der Welt und dank der superweichen Silikon-Aufsätze, die sich bequem im Ohr verstecken lassen, sofort einsatzbereit. Ob befahrene Straße, Großraum-Büro oder Restaurant – Dank der neuen Nx Technologie lassen sich diese Hörsituationen wieder angenehm und durch die Im-Ohr-Bauweise dezent erleben.

## » IHRE HÖREXPERTEN: FÜR SIE VOR ORT

Mit Erfahrung und Engagement beraten wir Sie rund um das gute Hören. Das Vertrauen, das Sie uns dabei entgegenbringen, ist für uns eine Verpflichtung, der wir uns täglich neu stellen – in der Beratung und im Service sowie in der Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen. Lothar Vollbach, Michaela Weber & Carina Brüseke freuen sich auf Ihren Besuch.

EXPERTIN DES INNOVATIONSFÜHRERS SIGNIA AM 15.11. FÜR SIE VOR ORT!

Salzkotten Lange Str. 52 | 0 52 58.991 26 30 | Mo-Fr 09:00–13:00 & 14:00–18:00 Uhr  
[www.hoerakustik-vollbach.de](http://www.hoerakustik-vollbach.de)



## \*Traditionelles Hüttendorf unter Federführung der Partnerschaftskomitees

Wie in jedem Jahr dürfen sich Groß und Klein auf das Hüttendorf im Herzen der Innenstadt, auf dem Marktplatz vor dem Rathaus, freuen. 2018 werden die sechs Partnerschaftskomitees der Stadt Salzkotten die acht Hütten federführend an allen drei Tagen bewirten. Gelockt wird mit Spezialitäten und Köstlichkeiten aus den verschiedenen Regionen der Partnerstädte.

Beaujolais, Bärlauch- und Rotweinsalze aus Frankreich – das Komitee Belleville hat noch so manch andere Leckereien im Gepäck. Bei klirrender Novemberkälte darf eine Aufwärmung von innen nicht fehlen. Die Hütte Cerisy-la-Foret und Scharmede bereitet Ihnen gerne einen Apfelpunsch mit oder ohne Calvados oder eine Tasse „Heiße Landfrau“ zu. Normannische Zwiebelsuppe, Camembert und dazu ein Glas Cidre bekommen Sie bei den Städtepartnerfreunden Cartigny L'Epinau und Verlar. Aus Österreich kennen wir Schnaps, Käse- und Wurstspezialitäten – Seefeld wird für deftiges Flair in Salzkotten sorgen. Deftig wird es auch an der Hütte Brüssow, mit Schmalzbrot, sauren Gurken und Apothekerschnaps. Bystrice pod Hostýnem wartet nicht nur mit tschechischen Reibplätzchen, Gulasch oder Silovice auf – das Partnerschaftskomitee verwandelt eine weitere Hütte zur Tombola mit tollen Gewinnen. Süß und regional wird es in der Hütte der Imkerei Lenzmeier zugehen. Das Hüttendorf hat für alle Geschmäcker etwas zu bieten und schafft die Möglichkeit, kulinarisch andere Länder und andere Traditionen kennenzulernen. Getreu dem diesjährigen Martinimarkt-Motto „Winterlicher Lichterwald“ erstrahlt auch das stimmungsvoll dekorierte Hüttendorf im winterlichen Glanz. Geöffnet haben die Hütten am Freitag ab 15:00 Uhr, Samstag ab 14:00 Uhr sowie am verkaufsoffenen Sonntag ab 13:00 Uhr.

Weitere Informationen zum Martinimarkt 2018 bekommen Sie unter [salzkotten-marketing.de!](http://salzkotten-marketing.de!)

## Martini bringt Salzkotten zum Leuchten

Die Salzkottener Bürgerinnen und Bürger verbinden mit dem ältesten Stadtfest in Salzkotten Tradition und Geselligkeit. Der Martinimarkt bringt jahrzehntelange Erinnerungen zum Leuchten, wie die jährliche Gänseverlosung oder das beliebte Hüttendorf. „Unsere Stadtfeste sind neben dem Aufrechterhalten traditioneller Aktionen, immer auch eine Möglichkeit Neues auszuprobieren und mit der Bevölkerung zu erleben“, freut sich Monika Werner von der Stadt Salzkotten, die den Martinimarkt gemeinsam mit dem Festausschuss organisiert. Für den Bürgermeister der Stadt Salzkotten und Vorsitzenden von Salzkotten Marketing, Ulrich Berger, ergeben sich gleich mehrere Synergien: „Die Stadtfeste geben nicht nur der Bevölkerung die Möglichkeit sich zu treffen und besondere Attraktionen zu erleben, sondern auch den Einzelhändlern die Gelegenheit gemeinsame Aktionen außerhalb ihrer täglichen Angebote zu planen.“

In diesem Jahr steht der Martinimarkt unter dem Motto „Winterlicher Lichterwald“ und birgt somit wieder viel Potenzial für Ideen ortsansässiger Einzelhändlerinnen und -händler. „Salzkotten leuchtet“ ist so ein gemeinsames Projekt, welches insgesamt 26 Gebäude entlang der B1 in Szene setzen wird. **Vom 09. bis 11. November 2018 wird die Innenstadt in ein Lichtermeer verwandelt und schafft ein einzigartiges Shopperlebnis. Am verkaufsoffenen Sonntag, in der Zeit von 13 bis 18 Uhr, bringt ein beleuchteter Stelzenwalkact die Innenstadt ebenfalls zum Strahlen.**

Auf Facebook und Instagram werden Sie über weitere Aktionen und Attraktionen zum Martinimarkt 2018 auf dem Laufenden gehalten.



9.-11. NOVEMBER

# MARTINI-MARKT

## LICHTERWALD STADT- RALLYE

### Macht mit und gewinnt tolle Preise!

Liebe Kinder, für euch findet dieses Jahr unsere große Lichterwald Stadt-Rallye statt! Viele spannende und lustige Aufgaben und Rätsel müsst ihr lösen. Einfach mitmachen und gewinnen – es warten tolle Preise auf euch! Wie zum Beispiel ein Fahrradgutschein im Wert von 350 Euro für den ersten Platz.

Findet beispielsweise heraus welches weihnachtliche Gewürz sich im Lichterwald der Rats Apotheke versteckt hat. Auf dem Flyer ergibt sich dann nach und nach das Lösungswort.

Die Stadtrallye findet vom 09.11.2018 bis 11.11.2018 während des Martini-marktes statt.

**Das ausgefüllte Rätsel muss am Sonntag, dem 11.11.2018 bis spätestens 17 Uhr in die Lostrommel vor dem Rathaus geworfen werden.** Teilnehmen dürfen alle Kinder bis zum 11. Lebensjahr! Die Flyer zum Teilnehmen liegen im Bürgerbüro aus.

### Himmliche Wölkchen



Jetzt wieder da!

saftiger Butter-Hefe-Quarkteig mit leckeren Rosinen & fruchtigen Apfelstückchen

BÄCKEREI  
**LANGE**



Bedachungen  
Bauklempnerei

IHR PARTNER FÜR BEDACHUNGEN

Wir wünschen allen Besuchern ein tolles Martini-Fest!

SÄMTLICHE DACHDECKERARBEITEN  
FLACHDACHABDICHTUNG · INDUSTRIEBEDACHUNG  
BAUKLEMPNEREI · SOLAR AUF DEM DACH  
BAUWERKSABDICHTUNG

[www.westermann-bedachungen.de](http://www.westermann-bedachungen.de)

Vielser Straße 50 · 33154 Salzhausen  
Tel. 0 52 58 / 64 24 · Fax 0 52 58 / 63 15

### Eintritt frei im Partyzelt - DJs rocken gleich an zwei Tagen

Am Abend lädt das Festzelt auf dem Markplatz traditionell zum Feiern ein. „In diesem Jahr konnten wir gleich drei namenhafte DJs fürs Musikprogramm zu Martini gewinnen.“, freut sich die Geschäftsführerin Salzhausen Marketing, Miriam Arens, über die Showacts.

**Am Freitag heizen DJ Christoph Rose und Tommy Görke auf der „Schneezauberparty“ ab 20:00 Uhr im Festzelt ein. Der Mantinghausener DJ DanielB feuert die Stimmung auf der „Fire and Ice“-Party ab 20:00 Uhr am zweiten Partyabend an.**

Der Einlass zu den Zeltpartys am Martiniwochenende ist wie immer kostenlos.

*Tommy and Hope – Tommy Görke und seine Gitarre treten auf der Schneezauberparty am Freitag auf.*



### Gaukler Alf sorgt für Spaß auf Martini

Der Martinmarkt ist seit jeher eine beliebte Veranstaltung für Groß und Klein. Nicht nur beim traditionellen Laternenumzug mit anschließendem Martinsspiel sind zahlreiche Kinder zu erblicken, auch die Kirmes ruft mit Karussell und Zuckerwatte.

In diesem Jahr dürfen sich die jüngsten Besucherinnen und Besucher mit ihren Eltern auf Alf, den Gaukler freuen.

**Im Festzelt findet die 45-minütige Familienshow ab 16:30 Uhr statt. Freuen Sie sich auf die eintrittsfreie Show mit einem Mix aus Zaubertricks, Wortakrobatik und Jonglierkunst am Sonntag, den 11. November 2018, in Salzhausen.**



- Heizung
- Lüftung
- Sanitär
- Abflussreinigung
- Solartechnik

Pfarrer-Korte-Straße 3  
33154 Salzhausen  
Tel.: (0 52 58) 93 08 88  
Fax: (0 52 58) 93 08 90

[www.meier-salzhausen.de](http://www.meier-salzhausen.de)

## „Salzkotten leuchtet“ auch in der Stadtbibliothek – Großer Bücherflohmarkt am Martinsonntag

**Der diesjährige Martinmarkt bringt die Innenstadt zum Leuchten – der „Winterliche Lichterwald“ lockt vom 09. bis 11. November wieder zahlreiche Besucherinnen und Besucher auf den Marktplatz und in die illuminierte Innenstadt.**

Passend zum Thema des Martinmarkts haben auch die Stadtbibliothek Salzkotten und der Eine Welt Kreis Salzkotten etwas Besonderes vorbereitet: In den Räumlichkeiten der Stadtbibliothek, an der Paderborner Str. 2, werden nicht nur Produkte aus fairem Handel des Eine Welt Kreises Salzkotten zu erwerben sein, sondern auch – passend zum Thema Licht – die fair gehandelte Solarlampe im Einmachglas. Die vier solarbetriebenen LEDs erzeugen ein warmes, helles Licht und passen atmosphärisch perfekt zum nahenden Winter.

Das SONNENGLAS® lässt sich je nach Jahreszeit oder Geschmack immer wieder neu befüllen. Über die Herstellung informiert, neben den Mitarbeiterinnen des Eine Welt Kreises Salzkotten, auch ein Informationsfilm.

**Am Martinsonntag, dem 11. November, ist die Stadtbibliothek von 13 bis 18 Uhr geöffnet – in dieser Zeit findet auch wieder der beliebte Bücherflohmarkt statt.**

Ab einem Preis von 50 Cent pro Stück können „Schnäppchenjäger“ ausgewählte Bücher und andere Medien aus dem Altbestand der Bibliothek und aus Buchspenden von Lesern erwerben. Angeboten wird alles – von Romanen, Kinderliteratur, Sachbücher über Spiele, CD-ROMs, bis hin zu Kassetten und CDs.

Der Förderverein der Stadtbibliothek Salzkotten bietet wieder leckere Kuchen, frischgebackene Waffeln und duftenden Fairtrade-Kaffee an. Der Erlös kommt dem Förderverein zugute.



*Sonnenglas® – die fair gehandelte Solarlampe – lässt sich stets passend dekorieren. Zu Martini kann sie in der Stadtbibliothek erworben werden.*



## Liboriusgrundschüler spenden

Rückblick 2017: Wie jedes Jahr führten auch im November 2017 zwei Klassen der Liboriusgrundschule das Martinsspiel auf. Mit viel Lampenfieber erwarteten die Klassen 3 c und 3 e ihren Auftritt. Moritz aus der 3 e empfand es so: „Das Martinsspiel war sehr schön. Es war auch cool in ein Mikrofon sprechen zu dürfen. Zum Glück hat es in der Zeit nicht geregnet, als wir das Martinsspiel aufgeführt haben. Es waren sogar 1000 Menschen dort!“ Und Julia war eine Person besonders wichtig: „Ich war mit meiner Mutter bei unserem Martinsspiel. Ich war zuerst richtig aufgeregt. Deswegen habe ich die ganze Zeit meiner Mutter zugewunken. Ich fand es soooo!!!! Toll!!!!“

Die Klassenlehrerinnen Frau Berhorst und Frau Klinge begleiteten die Schülerinnen und Schüler aber gewohnt souverän durch diesen Auftritt. Schön war die musikalische Unterstützung von Frau und Herrn Toschläger mit Saxophon und Gitarre.

Die Zuschauer honorierten den gelungenen Auftritt mit einer Spende von 427,30 Euro, die in dem herumgereichten Hut zusammenkamen. Auf Anregung der Kinder sollte dieses Geld der Liboriussschule in Paderborn, Förderschule für Körperbehinderte, zugutekommen. Diese Spende wurde von einigen Schülerinnen und Schülern später direkt an Kinder der Förderschule überreicht: Der Schulleiter Herr Meise begrüßte zu diesem Anlass alle ganz herzlich und machte mit der Abordnung einen interessanten Schulrundgang. Auch der Vorsitzende des Fördervereins bedankte sich persönlich und erklärte, wofür dieses Geld gut eingesetzt werden kann. Die Drittklässler der Liboriusgrundschule in Salzkotten waren sehr beeindruckt und sehr sicher, dass die Spende eine wichtige Unterstützung darstellt.

## Bei einwachsenden Nägeln schnell reagieren!

### Frau Holmes, was soll ich bei einwachsenden Nägeln tun?

Auf gar keinen Fall sollten Sie warten, bis der Prozess zu weit fortgeschritten ist, die Schmerzen zu groß werden und sich das Nagelbett richtig entzündet hat. Doktern Sie keinesfalls selbst daran herum, sondern wenden Sie sich an Ihren Podologen.

### Und wie kann mir der Podologe helfen?

Wenn der Nagel noch nicht zu tief in das umliegende Fleisch eingewachsen und nicht zu stark entzündet ist, können wir in der podologischen Praxis eine Menge für Sie tun. Wir behandeln nicht nur die Entzündung und tragen überschüssiges Gewebe ab, sondern können den Nagel zum Beispiel mit speziellen Tamponaden, Kunststoffclips oder Nagelkorrekturspangen auch wieder in die richtige Wachstumsrichtung bringen.

### Und wie verhindere ich, dass Nägel überhaupt erst einwachsen?

Die häufigsten Ursachen für diese schmerzhafteste Veränderung sind falsches Nägelschneiden und zu enges Schuhwerk. Aber auch Fehlstellungen der Zehen und Nagelverformungen können



das Einwachsen der Nägel in die Haut begünstigen. Tragen sie also bequemes, luftiges Schuhwerk und schneiden Sie ihre Fußnägel nicht rund, sondern gerade. Wenn sie regelmäßig zum Podologen gehen, können mögliche Nagelveränderungen dort rechtzeitig erkannt und einwachsende Nagelecken schon im Frühstadium entfernt werden.

### Welche Therapien können Sie als Podologin denn einsetzen?

Ein breites Spektrum: von speziellen Nagelspangen bei eingewachsenen Nägeln und der Entfernung von Hühneraugen, über das Abtragen von übermäßiger Hornhaut und Schwielen bis hin zum Druck- und Reibungsschutz. Mit meinem Fachwissen darf ich als Podologin auch sogenannte Risikopatienten, wie Diabetiker, behandeln. Neben der medizinisch orientierten Podologie biete ich in meiner Praxis aber auch professionelles **Podotaping, ayurvedische Fußmassagen und kosmetische Fußpflege** an.

*Sabine Holmes ist seit 2009 staatlich anerkannte Podologin und seit 2017 Heilpraktikerin für Podologie.*

**Terminvereinbarung unter 0 52 58 / 93 53 02**

# EUERE IDEEN SIND GEFRAGT!

72-Stunden-Aktion:  
Die Kolping Jugend macht mit

**Vom 23. bis 26. Mai 2019 will sich die Kolping Jugend in Salzkotten engagieren. Dafür sind Eure Ideen gefragt!**

Seit vielen Jahren engagieren wir, die Kolping Jugend, uns in Salzkotten und wir haben uns unter anderem durch die Ferienfreizeiten einen Namen gemacht. Für nächstes Jahr planen wir nun ein soziales Großprojekt: Im Rahmen der 72-Stunden-Aktion organisiert

der BDKJ vom 23. bis 26. Mai 2019 ein Wochenende, an dem in ganz Deutschland Jugendliche und junge Erwachsene in Gruppen und Vereinen die Welt ein Stückchen besser machen wollen. Wir, die Kolping Jugend Salzkotten, wollen an diesem Projekt teilnehmen, indem wir eure Ideen umsetzen.

Bereits 2013 haben wir im Rahmen dieses Projekts ein Hochbeet für das Marienheim



Wer hat eine tolle Idee für ein soziales Projekt, welches innerhalb von 72 Stunden umgesetzt werden kann? Die Kolping Jugend freut sich auf eure Vorschläge.

in Salzkotten angelegt und einen Teil der Gartenanlage neugestaltet. Dank fleißiger Hände und zahlreicher Spenden konnten wir das Projekt innerhalb von 72 Stunden vollenden und haben die Bewohnerinnen und Bewohner

sowie Angehörige begeistern können.

**Für unsere nächste 72-Stunden-Aktion haben wir uns überlegt, das Projekt für eure Ideen offen zu halten. Überlegt euch ein soziales Projekt, von dem viele Men-**

**schen aus Salzkotten profitieren können.**

Seid kreativ und schickt uns bis zum 28. Februar Eure Ideen zu. Wir werden 72 Tage vor dem Start der Aktion die beste und originellste Idee auswählen.



**Neue  
Yoga-Kurse  
ab Januar**

**in Salzkotten**

Krankenkassenzuschuss möglich  
· Stefanie Henkefend ·

Infos &  
Anmeldungen  
**WWW.**

**erfahreyoga.de**

oder 0160 / 97 04 33 20

## BÖRSE FÜR GEBRAUCHTE KOMMUNIONKLEIDUNG

**Bereits zum 6. Mal findet am Samstag, 17. November 2018 in Salzkotten-Mantinghausen eine Börse für gebrauchte, gut erhaltene Kommunionkleidung und Zubehör statt.**

In den Räumlichkeiten des städt. Kindergartens „Pustebume“ werden ab 10.00 Uhr Kleider, Jäckchen, Taschen, Anzüge, Hemden, Schuhe, Haarschmuck, Kerzentücher, Deko, uvm angeboten. Jedem Besucher (nur mit Termin) steht eine Helferin zur Seite!

Wer Kommunionkleidung und/oder Zubehör verkaufen möchte sichert sich ab

Montag, 5.11.2018 ab 8.00 Uhr eine Verkaufsnnummer bei Daniela Breimhorst, Tel.: 02948-949244. Die Anzahl der Verkaufsnnummern ist nicht begrenzt!

Wer Kommunionkleidung und/oder Zubehör benötigt sichert sich am Montag, 12.11.2018 ab 8.00 Uhr einen Termin zur Anprobe für den 17.11.2018 bei Daniela Breimhorst, Tel.: 02948-949244

20% des Erlöses der Veranstaltung kommen dem Förderverein des Kindergartens zugute!

## WEIHNACHTSAKTION „SCHÖNE BESCHERUNG“ FEIERT IN SALZKOTTEN JUBILÄUM

**Weihnachten ist für viele die schönste Zeit des Jahres! Vor allem Kinder freuen sich auf diese gemütliche und besondere Zeit. Damit alle Kinder dieses Gefühl der Spannung und Freude beim Auspacken erleben können, gibt es auch in diesem Jahr wieder die Salzkottener Aktion „Schöne Bescherung“.**

Der Fachbereich Bildung & Soziales der Stadt Salzkotten bietet den Bürgerinnen und Bürgern bereits zum zehnten Mal die Möglichkeit, persönlicher Glücksbote zu sein.

„Ich möchte mich jetzt schon einmal bei den Salzkottener Bürgerinnen und Bürgern bedanken, die die Aktion unterstützen. Es ist toll, dass wir in diesem Jahr sogar schon Jubiläum feiern dürfen“, freut sich Lisa Meschede, Leiterin des Fachbereichs Bildung & Soziales. Neben zahlreich verpackten Päckchen, ermöglichen auch Spenden aus der

Bevölkerung jedem Kind eine „Schöne Bescherung“.

Im Vorfeld können sich die Bürgerinnen und Bürger gerne im Fachbereich Bildung & Soziales über Alter und Geschlecht der zu beschenkenden Kinder informieren.

Was darf alles in den mit Geschenkpapier dekorierten Karton? Die mittelgroßen Pakete sollten keine gebrauchten Gegenstände, keine leicht verderbliche Lebensmittel und kein Kriegsspielzeug enthalten.

Ansonsten ist der Kreativität keine Grenze gesetzt. Ob Plüschtier, Puzzle, Kleidung oder Bücher – die Kinder lassen sich sehr gerne überraschen.

Eltern, die ihre Kinder beschenken lassen möchten, können die Anmeldebögen bis zum 23. November 2018 im



Büro 7 sowie im Bürgerbüro, beim Jobcenter und in der Speisekammer abholen. An der Aktion können alle Familien teilnehmen, die im Besitz des Berechtigungsscheines der Speisekammer sind. Bürgermeister Ulrich Berger ist dankbar für jede Spende, die diese Aktion auch 2018 mit Leben füllt: „Jedes Geschenk, jede Spende kommt einem Kind aus dem Stadtgebiet Salzkotten zugute und beschert zahlreiche fröhliche Gesichter und eine schöne Weihnacht.“

# 35 Jahre

Wir bedanken uns bei unseren Kunden sehr herzlich für Ihr Vertrauen und Ihre langjährige Treue!



## OPTIK HOVER FEIERT JUBILÄUM

Im Mittelpunkt stehen seit jeher individuelle Ansprüche der Kunden

**Wenn Frau Sylvia Hover am Martini-Wochenende die Türen ihres Geschäftes öffnet, macht sie das seit bereits 35 Jahren. Seit 35 Jahren stehen die individuellen Bedürfnisse eines jeden Kunden an erster Stelle.**

Ausgesuchte Brillen und Sonnenbrillen internationaler Hersteller, sowie kleinere, exclusive Labels laden zum Stöbern nach einer neuen Brille ein. In einem persönlichen Gespräch führen die erfahrenen Augenoptikermeister und Augenoptiker eine aktuelle Bedarfsermittlung durch.

Neben einer sorgfältigen Augen- glasbestimmung, sind der Beruf,

Arbeitsplatz, Freizeit und persönliche Sehgewohnheiten wichtige Kriterien für die optimale Versorgung der Augen.

Auch bei Ungleichsichtigkeit, starker Hornhautverkrümmung und Winkel- fehlsichtigkeit können Sie sich bei Optik Hover auf eine fundierte fachliche Beratung verlassen.

Optik Hover ist Spezialist für Gleit- sichtiggläser. Damit Sie schon vorab probieren können, wie Sie mit Ihrer neuen Gleitsichtbrille oder Arbeits- platzbrille sehen werden, können Sie dies vorab mit einem neuen Demon- strationsystem testen. Wie eine Gleit- sichtbrille funktioniert, welche Vor-

teile sie gegenüber einer einfachen Lesebrille bringt, und warum eine zusätzliche Arbeitsplatzbrille viel- leicht Ihre Nackenmuskulatur schont, welche Vorteile Ihnen höherwertige gegenüber einfacheren Gleitsichtglä- sern bieten, das testen Sie vor dem Kauf. Jede Gleitsichtbrille erhalten Sie bei Optik Hover mit einer Umtausch- garantie.

Die Messung der Augeninnendruck, sowie die Keratographenvermessung ihrer Hornhaut sind weitere Bausteine des Leistungspaketes von Optik Hover. Die Vermessung ihre Hornhaut in 22.000 Punkten ist für die Kontakt- linsenanpassung wichtig für Trage-

komfort und Langzeitverträglichkeit. Für Kurzsichtige -4/2 dpt. gibt es eine ganz besondere Kontaktlinse zur Aus- wahl: „Dreamlens“. Diese Linsen wer- den nachts getragen. Sie beeinflussen die Hornhaut des Auges während des Schlafes so, dass die Sehfähigkeit am nächsten Tag wiederhergestellt ist. Somit benötigen Sie tagsüber keine weitere Korrektur. Mehr Infos dazu erhalten Sie natürlich direkt vor Ort bei Optik Hover in der Vielserstr.

**Zu Martini feiert Optik Hover Ju- biläum – feiern Sie mit, freuen Sie sich auf Jubiläumsangebote und auf kompetente Beratung – auch am verkaufsoffenen Sonntag .**

## DREI THEATERABENDE MIT „JUBEL, TRUBEL, EITELKEIT“

**Weil er die Tochter eines reichen Im- bissketten-Besitzers ausgenommen hat, ist ein Auftragskiller hinter dem Heiratsschwindler Moritz Engel her. Deshalb flüchtet dieser in die Schön- heitsklinik Schwanensee, um sich unkenntlich machen zu lassen.**

Hier erhofft sich ein Schönheitschirurg durch die Behandlung prominenter Patienten einen kräftigen Karriere- schub. Doch dieser Plan droht nach hinten loszugehen, weil er bei der Operation die Nase eines Künstlers verpfuscht.

Als dann auch noch der Heirats- schwindler eine Lottomillionärin um den Finger wickelt und sich plötzlich sein ehemaliges Opfer in die Klinik aufnehmen lässt, beginnt ein amü- santes Verwirrspiel und gerät der schöne Schein der Klinik Schwanensee mächtig ins Wanken ...

Die Theatergruppe des Theater- und Karnevalsvereins Upsprunge e.V. wird Winnie Abels Komödie über

die Machenschaften und den eitlen Ständesdünkel in einer Schönheitsklinik am zweiten Dezemberwochenende (7. bis 9.12.2018) im Bürgerhaus aufführen.

Erstmals finden in diesem Jahr drei Upsprunger Theaterabende statt – zusätzlich zu den gewohnten Ter- minen auch einer am Freitagabend. Freitags und samstags beginnen die Vorstellungen um 20.00 Uhr, Ein- lass ist eine halbe Stunde vorher. Am Sonntag öffnen sich die Türen des Bürgerhauses bereits ab 14.30 Uhr, neben kühlen Getränken und Snacks erwartet die Besucher zum gemütlichen Kaffeekränzchen auch ein Kuchenbuffet. Die Vorstellung der Theatergruppe beginnt dann um 16.00 Uhr.

Im Vorverkauf sind die Eintrittskarten zum Preis von 7,- Euro erhältlich bei · Irmtraud Gerken, Lindenweg 6, Upsprunge, Telefon: 05258 - 15 09



Gruppenfoto der Theatergruppe Upsprunge (von Heike Dessel) die Gruppenmitglieder, von linkshin- ten: Andrea Veddeler, Thomas Goerke, Monika Rincheval, Johanna Schlünz, Antje Dessel, Michael Helling, Irmtraud Gerken, Theo Eikel, Gabriele Ettlter; vorn: Anna-Sophie Meyer und Teresa Fecke

- Antje Dessel, Frieth 6, Upsprunge, Telefon: 05258 - 98 05 80
- in der Kath. öffentlichen Bücherei Upsprunge, Pfarrer-Drees-Straße 16
- in der Volksbank-Filiale Simonstr.
- beim Seniorennachmittag der Caritas-Konferenz am 20. 11., Upsprunger Pfarrheim, Tiefer Weg 5

An der Abendkasse beträgt der Kar- tenpreis 8,- Euro.

Die Akteure der Upsprunger Theater- gruppe freuen sich sehr darauf, viele Zuschauer begrüßen und gut unter- halten zu können.

### Ton- und Lichttechniker gesucht

Der Upsprunger Theater- und Karnevalsverein sucht Helfer, welche die Kar- nevals- und Theateraufführungen in der Licht- und Tontechnik unterstützen möchten. Zeitgemäße Anlagen der Veranstaltungstechnik sind vorhanden, eine umfassende Einarbeitung ist selbstverständlich. Wer Freude daran hat, hier seine technischen Fähigkeiten einzubringen, erhält nähere Informationen per E-Mail unter [events@tkv-upsprunge.de](mailto:events@tkv-upsprunge.de) von Jonas Beine.



Vor allem der Besuch des Petersplatzes wird den Ministranten wohl lange in Erinnerung bleiben. Hier zelebrierte Papst Franziskus mit den Jugendlichen eine Vesper.



v.l. Julius Fecke, Jürgen Fecke, Jakob Weber, Reinhard Syring, Lukas Votsmeier und Lars Syring nahmen an der Ministranten-Wallfahrt nach Rom teil.



Star Wars Vesper in der Kirche San Gregorio VII. Die 1960/61 gebaute Kirche ist eine römisch-katholische Titelkirche an der Via del Cottolengo.

## AUF DER SUCHE NACH FRIEDEN NEUE FREUNDE GEFUNDEN

## Ministranten-Wallfahrt nach Rom 2018

Man kann die Ministranten Wallfahrt nach Rom 2018 in wenigen Worten so zusammenfassen: heiß – hektisch – heilig / Kultur – Carabinieri – Kolosseum / Papst – Pilger – Pasta

Und so war es wirklich: „Eine 24stündige Busfahrt ist auf jeden Fall angenehmer, wenn man sie hinter sich hat“, eine Weisheit, die die Betreuer der Ministranten-Wallfahrt machen mussten. Und doch war diese Fahrt der erste Schritt. Aufgeregt, neugierig und offen für das, was in den nächsten Tagen kommt; so starteten die vier Messdiener Lukas Votsmeier, Lars Syring, Julius Fecke und Jakob Weber mit ihren zwei Betreuern aus

Thüle am Samstagvormittag in die Heilige Stadt nach Italien. Ankunft in Rom am Sonntag. Das Programm am ersten Tag: Eröffnungsgottesdienst in die Kirche San Gregorio VII, die das Erzbistum Paderborn während der Wallfahrt reserviert hatte. Diözesanjugendpfarrer Stephan Schröder zelebrierte locker und für die Jugendlichen ansprechend. Statt Orgel gab es eine Jugendband mit flotten Liedern, Klatschen und Bewegung inklusive.

Etwas unkoordiniert machte sich unsere Gruppe anschließend auf die Suche nach der geplanten Verpflegung. Sicherlich hätte Google geholfen, dieses Ziel schneller zu erreichen, doch wenn man entschlossen den falschen Men-

schen folgt, gibt es manche Überraschung. Das Geheimnis sei soweit gelüftet: satt geworden ist unsere Gruppe schließlich noch.

Ein neuer Tag: Diesmal zur freien Verfügung. Kultur war angesagt: Eine Führung im Kolosseum und durch das Forum Romanum; aber eigentlich auch ständig auf der Suche nach einem schattigen Plätzchen.

Tags drauf stellte man fest, dass sich auch die Wasserräuber die nicht versiegenden Brunnen zu Nutzen machten: in der Nacht sammelten diese leere Flaschen mit Verschluss, befüllten die Flaschen am Brunnen, legen sie kühl und verkauften sie für gutes Geld. Die römischen Carabinieri hatten keine Zeit, sich um Verkehrssünder zu kümmern, da sie ständig auf der Jagd nach den Wasserdieben waren. Die Jungs hatten ihren Spaß an diesem Verfolgungsjagd-Schauspiel.

Die Vesper am Abend hatte viele Berührungspunkte mit denen bekannten Star Wars Filmen. Und so waren die Jugendlichen wieder voll bei der

Sache. Auch das Pilgerlied „Suche Frieden und jage ihm nach...“ kam immer flüssiger und selbstverständlicher über die Lippen. Nach den vielen neuen Eindrücken und der Hitze des Tages konnte man in der Kirche auch wieder ein bisschen runterkommen und erlebte mit den neuen Freunden noch ein paar schöne Abendstunden.

Dienstag – Papst-Audienz-Tag! Über 70.000 junge Menschen kamen zusammen. Und alle hatte eine Gemeinsamkeit: sie waren Ministranten. Und dann kam er: Papst Franziskus fuhr in dem offenen Mobil seinen Weg durch die Ministranten, winkte, lächelte und zelebrierte anschließend mit den Jugendlichen eine Vesper. Ein beeindruckendes Erlebnis, das sicher noch lange nachwirken wird. In weiser Voraussicht hatte man gemeinsam mit der Gruppe aus Lippstadt nach der Audienz einen Platz zum Essen reserviert. Der Mittwoch war nochmal ein Tag voller Aktionen und Aktivitäten. Zunächst ging der Weg zu der Papstbasilika „Sankt Paul vor den Mauern“. Vor

dem Trevi-Brunnen erstellte die Thüler Reisegruppe ein Geburtstags-Glückwunsch-Video für den Vater von Jakob. Bewaffnet mit dem Stadtplan machten sich die Jungs dann auch einmal allein auf den Weg, bis man sich beim „Blind Date“ wieder traf. Bei diesem Treffen kamen unterschiedliche Ministranten-Gruppen an einen bestimmten, vorgegebenen Treffpunkt und interviewten sich gegenseitig. Hier war auch Gelegenheit, die Armband-Buttons zu tauschen. Jeder Pilger hatte in seinem Pilgerpaket ein Lederarmband mit Druckknöpfen, als Tauschobjekte mit Gesprächsverknüpfungen ideal geeignet.

Der Tag vor der Abreise wurde gemeinsam mit der Lippstädter Gruppe für einen Ausflug genutzt: Der Lido di Ostia ist der von den Römern meistbesuchte Strand. Abends war die Vesper wieder in der Kirche San Gregorio VII und den Weg zum Abendessen fand man mittlerweile auch zielsicher. Die Zeit in Rom hat die Gruppe toll miteinander verbunden. Es wurden Zukunftspläne für die nächste Wallfahrt gemacht.

### Caritas Sozialberatung in Salzkotten

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche  
Ferienhilfswerk • Interdisziplinäre Frühförderstelle  
Kur und Erholung • Suchtkrankenhilfe

#### Jugendbegegnungszentrum/Simonschule

Am Stadtgraben 23a · 33154 Salzkotten · Tel. 0 52 58 / 93 67 31

**Sprechzeiten: Montags 15.00 bis 17.00 Uhr**

Und nach Vereinbarung.

Außerhalb der Sprechzeiten Tel. 0 29 51 / 35 42

bz-salzkotten@caritas-pb.de



# DEUTSCH-FRANZÖSISCHER LITERATURABEND

Partnerschaftskomitee Belleville Salzkotten lädt ins Ackerbürgerhaus ein

Am 16.11.2018 präsentiert das Partnerschaftskomitee Belleville-Salzkotten um 19.00 Uhr im Ackerbürgerhaus Salzkotten wieder aktuelle französische Literatur aus Frankreich, vorgelesen in deutscher Sprache.

In Kooperation mit der VHS-vor-Ort stellen die Komiteemitglieder unter dem Titel „Lesen wie „Gott“ in Frankreich“ wieder Bücher vor, die Französischen und Franzosen bewegen.

Nicht nur aktuelle gesellschaftliche Fragen spiegeln sich in Verkaufszahlen wider; es kann auch der Wunsch sein, einfach nur gut unterhalten zu werden. Deshalb werden die akustischen Appetithäppchen ähnlich vielseitig sein wie die französische Gesellschaft. Leichte Sommerlektüre, eine



v.l.n.r. Das Vorbereitungsteam des Literaturabends im Rahmen des bundesweiten Vorlesetages: Jolina Krick, Markus Krick (VHS-vor-Ort); Carola Drabon, Marilies Stromberg, Annette Stracke, Anne Birkelbach und Heribert Kick (Partnerschaftskomitee Belleville-Salzkotten)

Biographie, ein Krimi, die Auseinandersetzung mit der Kolonialgeschichte, Ernstes und Humorvolles – kurzum ein unterhaltsamer und sinnlicher Ohrenschaus für die Zuhörer.

Nicht nur für geistige Nahrung

ist gesorgt. Das Komitee bietet in der Pause auch Wein aus dem Beaujolais und einen Imbiss an.

In diesem Rahmen gibt es auch die Möglichkeit, sich unverbindlich über den geplanten Besuch der franzö-

sischen Gäste im kommenden Jahr (30.05-02.06.2019) zu informieren. Einen kleinen „Vorgeschmack“ auf die Begegnung mit den französischen Freunden wird das Komitee auch im Rahmen des diesjährigen Martinifestes

im Hüttendorf präsentieren. Jean-Luc Merle, ein in der Partnerschaft schon lange aktiver und renommierter Winzer, wird selbst seinen Wein ausschenken; das Komitee verkauft Traubengelee, Rotweinsalz, Madeleines und Macarons. So schmeckt Frankreich... auch in Salzkotten vom 9. bis 11. November 2018.

Um den Vorleseabend besser planen zu können, bittet das Komitee um Anmeldung zum gebührenfreien Kurs Nr. 50001 (Lesen wie Gott in Frankreich) bei der VHS telefonisch unter 0 52 58 - 937 960 oder online unter [www.vhs-vor-ort.de](http://www.vhs-vor-ort.de).

## Mein Hörakustiker – ein Familien-Unternehmen

### Das Leben klingt gut.

Wir möchten, dass Sie das Leben wieder mit allen Sinnen genießen können!

Von all unseren Sinnen ist der Hörsinn einer der wichtigsten. Das Gehör dient der Orientierung, warnt vor Gefahren und ist die Grundlage für unsere zwischenmenschliche Kommunikation. Hören ist somit der „Sinn Ihres Lebens“.

#### Wollen Sie Ihren Hörsinn neu entdecken?

Dann kommen Sie vorbei – wir führen einen kostenlosen Hörtest durch und zeigen Ihnen, wozu Hörgeräte von heute schon fähig sind.

Jetzt Ihren persönlichen Termin vereinbaren!

HÖRSYSTEME  
**HÄUSLER**  
Das Leben klingt gut.



v.l.: Jutta Matschke, Filialeleiter und Hörakustikmeister Björn Bergen und Cedric Wegener

Hörssysteme Häusler GmbH & Co. KG  
Klingelstr. 35 • 33154 Salzkotten  
Tel.: 05258 21991

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr.: 08.30 – 18.00 Uhr  
Sa.: 09.00 – 13.00 Uhr

[www.das-leben-klingsut.de](http://www.das-leben-klingsut.de)

Folgen Sie uns auf Facebook:

# BESUCH AUS CERISY-LA-FORÊT IN SCHARMEDE

**Am Freitag, 20.07.2018 konnten die Scharmeder 57 Gäste aus ihrer Partnergemeinde Cerisy-la-Forêt in der Normandie in der Schützenhalle begrüßen.**

Auch Bürgermeister Jean-Pierre Ledouit mit seiner Frau sowie die stellvertretenden Bürgermeisterin Frau Sylvie Lenoir und Herr Michel Goupil waren gekommen.

Am Samstag gab es an der Saline eine kurze Begrüßung von Bürgermeister Ulrich Berger. Helmut Steines erklärte anschließend die Saline näher, gab Erläuterungen zur Heder, zum Pumpenhäuschen auf dem Kütffelsen, zum Isaak-Auerbach-Platz und führte die Gäste durch das Heimathaus. Um 11 Uhr wurden Gäste und Gastgeber von der stellvertretenden Bürgermeisterin Betty Keuper im Rathaus erwartet,

wo es aus Anlass des 45-jährigen Bestehens der Partnerschaft einen Empfang gab. Die Gäste übergaben Rudolf Weinstock, dem Leiter des Partnerschaftskomitees in Scharmede eine stimmungsvolle Fotografie der Abteikirche in Cerisy bei Dämmerung. Nach dem Mittagessen im Sälerhof in Salzkotten besuchte die Gruppe das Heinz-Nixdorf-Forum in Paderborn.

Abends traf man sich zum Partnerschaftsabend in der Schützenhalle. DJ Thomas Gockel sorgte für beste Unterhaltung.

Die Messe am Sonntag um 9 Uhr fand in Konzelebration von Pastor Rainer Vorsmann und Abbé Thomas Diradourian statt. Auch der Frauenchor wirkte bei der Messe mit und gab ihr eine feierliche Note. Pastor Vorsmann ge-



Beim Empfang im Ratssaal in Salzkotten: v.l. Rudolf Weinstock, Ortsvorsteherin Barbara Weidlich, stellvertretende Bürgermeisterin Betty Keuper, Übersetzerin Gudrun Sander, Bürgermeister Jean-Pierre Ledouit sowie Anne-Marie Lavielle (Präsidentin des Partnerschaftskomitees)

dachte in seiner Predigt des kürzlich verstorbenen ehemaligen Pfarrers von Cerisy, Abbé Gaston Legoupil, der ebenfalls am Zustandekommen der Partnerschaft mitgewirkt hatte. Ferner sprach er über die Bedeutung des Begriffs Jumelage/Partnerschaft.

Im Anschluss an die Messe gab es am Ehrenmal ein Totengedenken, danach trafen sich dann viele Mitbürger aus Scharmede mit den Gästen zu einem geselligen Frühstück bei musikalischer Begleitung durch den Musikverein Jugendlust. Dabei konnte der Leiter des Partnerschaftskomitees, Rudolf Weinstock, Bürgermeister Jean-Pierre Ledouit sowie die stellvertretenden Bürgermeisterin Frau Sylvie Lenoir und Herrn Michel Goupil begrüßen sowie die Präsidentin des dortigen Partnerschaftskomitees Anne-Marie Lavielle, die Ortsvorsteherin Barbara Weidlich und als Gäste die Eheleute Richter aus Bad Lippspringe, die das Partnerschaftskomitee

über den Tod von Pastor Legoupil informiert hatten.

Rudolf Weinstock erinnerte an die Anfänge vor 45 Jahren, als sich die ersten Teilnehmer zu den unbekanntem Nachbarn aufmachten und dass auch der verstorbene Abbé Gaston Legoupil die Entstehung der Partnerschaft unterstützt habe. Heute habe man sich besser kennengelernt, man vertraue einander. Anfragen an die Ideen von Europa kämen zusehends von europakritischen Regierungen und der Schwung für Europa sei nicht mehr so zu spüren. Er rief dazu auf, für die Ideen von Europa zu arbeiten und zu streiten.

Er dankte allen Mitbürgern, die sich beim diesjährigen Besuch hatten einbinden lassen. Ein spezieller Dank ging an die Musiker sowie Thomas Gockel für die musikalische Unterstützung am Partnerschaftsabend, dem Thekenteam und dem Team der kfd.

Herr Bürgermeister Ledouit erinnerte an die Worte von

Konrad Adenauer, der einmal gesagt hat: „Die Einheit von Europa war ein Traum für einige, wird eine Hoffnung für viele, sie ist heute eine Notwendigkeit für alle.“ Auch er wies auf die zunehmende Fremdenfeindlichkeit in beiden Ländern hin und stellte die Frage, wie es dazu kommen konnte. Er rief dazu auf, dass beide Länder mehr als früher eine Zusammenarbeit zeigen sollten. Die Scharmeder Ortsvorsteherin Barbara Weidlich schloss sich den guten Wünschen für die Partnerschaft an und wünschte ihr weiterhin gutes Gelingen. Herr OStR i.R. Gerhard Richter aus Bad Lippspringe verlas einen schriftlichen Gruß des Bischofs von Coutances und Avranches zum Tode von Abbé Gaston Legoupil. Anne-Marie Lavielle ihrerseits lud zum nächsten Besuch in Cerisy für die Zeit vom 19.07. – 22.07.2019 ein. Am Montagmorgen zu früher Stunde war der Besuch schon wieder beendet.

## LAGERVERKAUF BEIM BEKLEIDUNGSSPEZIALISTEN

**Das Unternehmen Haupt Fashion Group in Lippstadt-Lipperbruch ist ein echter Bekleidungsspezialist. Ein seit 1926 in dritter Generation geführtes Familienunternehmen für mens- und womanswear.**

Mit den Marken haupt shirts, KITARO, Barbara Becker, Nadine H, Wiesenzauber und TEN117 bietet Haupt ein breites Portfolio an verschiedensten

Segmenten von klassisch über casual, urban bis high fashion und definiert sich über Modernität und Stil, immer auf hohem Qualitätsniveau.

Der regelmäßig 2x im Jahr stattfindende Lagerverkauf erfreut sich daher allergrößter Beliebtheit und zieht überregional viele Interessenten an.

Angeboten wird ein breites Spektrum an Oberbekleidung wie hochwertige Oberhemden,

Damenblusen, Damen- und Herren-Strickware, Outdoor-Jacken, Shirts, Polos, Athleisure wear uvm. Besonders hervorzuheben ist das Übergrößen-Angebot für Herren mit langen Größen und Größen bis 8XL.

Der aktuelle Lagerverkauf findet an den Wochenenden 09./10.11. und 16./17.11.2018 statt, weitere Infos auf [www.haupt-fashion-group.com](http://www.haupt-fashion-group.com)

### LAGERVERKAUF

#### DAMEN & HERREN

Blusen, Hemden, Shirts, Sweat, Strick, Kleider, Jacken u.v.m.

HERREN ÜBERGRÖSSEN BIS 8XL

% SALE %

% %

Freitag	09.11.18	14:00 – 18:00 Uhr
Samstag	10.11.18	09:00 – 14:00 Uhr
Freitag	16.11.18	14:00 – 18:00 Uhr
Samstag	17.11.18	09:00 – 14:00 Uhr

Nur solange der Vorrat reicht! Kein Umtausch! EC- und Barzahlung möglich! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

KITARO  
MEN

TEN117  
BERLIN

NADINE H  
MADE IN EUROPE

haupt barbara becker

Georg Haupt Bekleidungswerke GmbH  
Försterweg 36 | 59558 Lippstadt, Lipperbruch  
[www.haupt-fashion-group.com](http://www.haupt-fashion-group.com)

# TRADITIONS-APOTHEKE GEHT NEUE WEGE

Die Engel-Apotheke öffnet sich den neuen Medien und bietet jetzt noch mehr Service.

Die Engel-Apotheke in Salzkotten bietet den Kunden drei weitere Serviceleistungen. Ab sofort können Arzneimittel auch online gekauft werden. Monatlich werden aktuelle und

scharf kalkulierte Angebote online unter: [www.saelzerpillen.de](http://www.saelzerpillen.de) angeboten. Einmal registriert erfolgt der Einkauf problemlos rund um die Uhr an sieben Tagen in der Woche. Selbst

rezeptpflichtige Medikamente können hier geordert werden. In den unten aufgeführten PLZ-Gebieten werden die Rezepte kostenlos abgeholt und die Medikamente auch geliefert. In

Scharmede gibt es zudem im 1. Halbjahr 2019 einen Rezeptbriefkasten in der Bahnhofstr.5. Dieser wird täglich geleert und die Medikamente werden abends zu Ihnen nach Hause geliefert.

## Online bestellt und regional GELIEFERT!

Ihre Engel-Apotheke  
in Salzkotten kann jetzt  
noch viel mehr!



## Unser Online-Shop

1. Registrieren Sie sich noch heute in unserer Shop-Apotheke [www.saelzerpillen.de](http://www.saelzerpillen.de)
2. Wählen Sie Ihre Wunschartikel aus. **\*15% Preisnachlass wenn Sie den Code „StadtQuelle-1118“ eintragen, (\*gilt nicht für Titelseiten-Angebote). Gültig bis 31.12.2018**
3. Lösen Sie die Bestellung aus und Ihre Ware wird geliefert bzw. zugesandt.

## Unser Rezept-Service

Sie haben ein Rezept, können aber nicht zu uns in die Apotheke kommen? **Füllen Sie unter [www.saelzerpillen.de](http://www.saelzerpillen.de) das Kontaktformular aus, um alles Weitere kümmern wir uns.**

Wir holen das Originalrezept bei Ihrer Wunschadresse - bei Ihnen zu Hause, oder bei der Arbeit - im \*Postleitzahlengebiet 33154 Salzkotten, 33142 Büren, 33178 Borchon, 33106 Wewer, 33129 Delbrück, 59590 Geseke ab und liefern das benötigte Medikament direkt zu Ihnen.

**\*Dieser Service ist für Sie kostenlos.**



## SÄLZERKRÜMEL ERKUNDEN DEN HOF FÖRSTER

**Im Rahmen des Naturtages, welcher regelmäßig zu unterschiedlichen Themenschwerpunkten im Sälzerkrümel angeboten wird, sind die Kindergartenkinder im Juni diesen Jahres auf Entdeckungstour gegangen.**

Dieses Mal war das Ziel der Hof Förster in Salzkotten. Dort gab es viel zu sehen und zu entdecken. 20 kleine Besucher (im Alter von eins bis drei



Elina freundet sich mit dem kleinen Ferkel an.

Jahren) erkundeten den Hof Förster bis in die kleinste Ecke. Da wurde schon der Fußweg mit Picknick vom Sälzerkrümel bis zum Hof zu einer Entdeckungstour.

Auf dem Hof angekommen, wurden die Kinderaugen ganz groß. Von der Stallerkundung über die Futterlagerung, zu einer sorgfältigen Untersuchung der Traktoren bis hin zu den kleinen Ferkeln wurde alles unter die Lupe genommen. Wobei die kleinen Ferkel ein besonderes Highlight waren. Die Kinder hatten die Möglichkeit die Ferkel aus nächster Nähe zu betrachten, sie zu streicheln und zu berühren.

Sebastian Förster führte die kleinen Besucher geduldig über den Hof und gab ihnen genügend Zeit, sich alles in Ruhe anzuschauen.

„An dieser Stelle möchten wir uns noch einmal für diesen schönen und aufregenden Vormittag bedanken. Es war einfach toll! Ein unvergessliches Erlebnis von dem die Kinder noch heute gerne sprechen.“

## ZU MARTINI: FAHRRADTAXI PER RIKSCHA

**Im Jahre 2003 gründete Geschäftsführerin Claudia Flottmeier gemeinsam mit anderen Förderern des Hederparks in Salzkotten den Nachbarschafts-Hilfverein Salzkotten e.V. mit dem Ziel, die Lebenssituation von älteren Menschen zu verbessern und das gemeinsame Miteinander von Jung und Alt zu fördern.**

„Wir sind auf einem guten Weg, doch um das angestrebte Ziel zu erreichen benötigen wir noch weitere ehrenamtliche Kräfte, die Spaß an der Arbeit mit älteren Menschen haben“, so Claudia Flottmeier.

Zum 15-jährigen Bestehen gab es Anfang des Jahres eine freudige Überraschung. Die DGS-Stiftung förderte ein vom Verein initiiertes Mobilitätskonzept für Senioren, sie spendete 26.000,- Euro, womit zwei Rikschas angeschafft wurden. Ob im Stadtbereich, beim Kreisschützenfest, oder anderen Festen, überall stehen die Rikschas im Mittelpunkt.



Auch am Martini-Sonntag wird die Rikscha im Einsatz sein.

Auch beim Martini-Fest werden sie durch die Altstadt rollen und am Hederpark zu mieten sein.

**Wer am Sonntag zwischen 13 und 18 Uhr mit vollen Taschen zum parkenden Auto möchte, oder nur mal aus der Rikscha das Martini-Treiben bewundern will, sollte diese Gelegenheit nutzen.**

# ENERGIEDETEKTIVE UNTERWEGS

Die „Almeflöhe“ erleben spielerisch Energie

**In den letzten Monaten haben sich die Kinder und Erzieherinnen des Familienzentrums „Almeflöhe“ Niederntudorf mit dem Thema „Kinder erforschen Energie“ auseinander gesetzt.**

Dabei beschäftigten sie sich mit den Bereichen: Mein Körper ist ein Kraftwerk, Windkraft, Licht und Wärme, Wasserkraft, Sonnenenergie, Energie-Detektive: Wo können wir Energie einsparen. Ziel des Projekts ist eine frühe Sensibilisierung der Vorschulkinder für die Themen Umwelt und Erneuerbare Energien auf kindgerechte Weise, denn Kinder sind die Energiesparer von morgen.

In Projektgruppen konnten die Kinder ausprobieren, anfassen und begreifen, indem sie Experimente durchführten, Zusammenhänge untersuchten und erprobten und so auch Ideen weiterentwickelten. Die Projektgruppe „Windkraft“ experimentierte unter anderem mit Ballons, selbst gebauten Windrädern, Tüchern oder Papier, um sich der Frage „Was ist Wind?“ zu nähern und ganz unmittelbar zu erleben. Im Projekt „Sonne“ recherchierten die Kinder intensiv in Sachbilderbüchern. Sie unterhielten sich vertieft über Bilder von der Sonne und gestalteten eigene Sonnenbilder. Hierbei entstand auch ein Solarhaus. Viel Anklang



Besuch der Schulanfängerkinder mit ihren Erzieherinnen bei Bürgermeister Ulrich Berger (rechts) und Fachbereichsleiterin Bildung & Soziales Lisa Meschede (vierte von links) im Rathaus.

fanden ein selbstgebauter Fingerwärmer und das Experimentieren mit Solarautos. Im Projekt „Wo steckt der Strom?“ entdeckten die Kinder Stromverbraucher im Kindergarten und Möglichkeiten zum Strom sparen. Als Höhepunkt und Abschluss des Projektes fand eine Ausstellung mit entstandenen Werken im Foyer des

Rathauses der Stadt Salzkotten statt. Sie wurde von den Schulanfängerkindern des Familienzentrums „Almeflöhe“ gemeinsam mit Bürgermeister Ulrich Berger eröffnet.

Die Kinder hatten bei der Vorstellung ihres Projektes sehr viel Spaß und freuen sich nun, dass ihre Werke öffentlich ausgestellt werden.

## AWO FAMILIENZENTRUM ERHÄLT GÜTESIEGEL



Die Kinder des AWO-Kindergartens in Salzkotten freuten sich über viele Aktionen zum Kürbisfest.

**Das AWO Familienzentrum Salzkotten erhielt jetzt das offizielle Gütesiegel des Landes NRW.**

Das wurde mit einem spätsommerlichen Kürbisfest und vielen Gästen groß gefeiert. Als Überraschungsgast trat eigens für diesen Anlass ein Männerballett auf. Neben einem Trecker und Tieren zum Streicheln wurde der schwerste Kürbis gewogen.

Dem Gewinner winkte eine Einladung zu einem Familiendinner in der Kita. Mit dem bunt ausgewählten Halbjahresprogramm für Klein & Groß möchte das Team um Einrichtungsleiterin Sandra Stümmler die Kinder und Familien aus Salzkotten und Umgebung in die Kita einladen. Ansprechpartnerin für die Angebote des Familienzentrums ist Hanna Knoop-Höltig.

Ob Familienyoga, das Café Kultura oder Themencafés - auch unterstützende Angebote von Beratungsstellen, Logopädie, Ergotherapie oder „Eltern-Kind-Mitmachaktionen“ sind fester Bestandteil des Familienzentrums. Die Programmhefte liegen an zentralen Orten in Salzkotten aus oder sind im Familienzentrum direkt zu erhalten.

## MEDITATIVE WANDERUNG

kfd St. Marien erwandert Klangpfad

**Bereits seit vielen Jahren bietet die kfd St. Marien Salzkotten immer wieder geführte meditative Wanderungen an.**

In diesem Jahr wagte das Vorstandsteam mit Susanne Horstmann-Kohlenberg, Brigitte Hoffmann, Petra Vahle und Elsmarie Romberg etwas Neues. „Unsere Strecke führte uns diesmal entlang eines preisgekrönten Klangpfades“, so die Initiatorinnen. Dort konnten wir nicht nur Klängen lauschen, sondern uns selber ausprobieren an einem riesigen Klangspiel, einem „Spinnennetz“, einer

Klangschale, in die man sich legen und einer, in die man sich stellen konnte. Passend zu den Stationen gab es selbst geschriebene Texte und Gebete, sowie schwungvolle inhaltsreiche moderne Lieder, die gerne mitgesungen wurden. Das Ende des Weges fand im Skulpturengarten des „Alten Torhauses“ statt, so dass alle noch die Gelegenheit hatten, sich eigene Gedanken zu den vielen Exponaten des Bauernhofcafés zu machen, in dem anschließend noch bei fröhlicher Stimmung herrlich und gut gegessen wurde.



Im Skulpturengarten.

## SPIELGRUPPEN

nur vorübergehend wieder im Pfarrsaal St. Marien

Die Spielgruppen der kfd St. Marien Salzkotten und der kbs Paderborn werden nur vorübergehend im Pfarrsaal wieder einziehen, denn in Zukunft soll es einen festen Raum im Untergeschoss geben, in dem sich Familien mit ihren Kindern ungestört treffen können. „Wir freuen uns sehr, dass die Reise nun endlich auf ein Ziel hingeht, nachdem wir ca. 2 Jahre uns immer behelfsmäßig arrangiert haben.“ Die Gruppen hat das wenig gestört. Alle waren auch während dieser Zeit aktiv, haben sich getroffen, gesungen, getanzt und gespielt. „Wir befinden uns immer auf der Ebene der Kinder und wachsen mit ihnen. Während die Babys und Krabbelkinder auf dem Teppich spielen, gehen die älteren bereits auf kleine Stühlchen oder sitzen am Tisch und erhalten altersgemäße Spiel- und Bastelangebote,“ so die Initiatorin und Spielgruppenleiterin

Susanne Horstmann-Kohlenberg. Verbunden mit unserem Angebot sind immer auch Aktivitäten außerhalb der Spielgruppe, wie der Besuch eines Bauernhofs, Martin- und Adventfeier. Für die Mütter und Väter gibt es Abende zum kreativen Tun, wie Laternenbasteln, Ketten basteln und Nähen oder Vortragsabende zur ersten Hilfe am Kind, zur Erziehung mit Grenzen oder Kinderkrankheit, aber auch zum gegenseitigen Kennenlernen und Vertiefen der Kontakte aus den Gruppenstunden. In diesem Jahr wird wegen der Umgestaltung allerdings die Martins- und Adventfeier voraussichtlich nur in der Spielgruppe am Donnerstag von 15.30-17.00 Uhr stattfinden. Im nächsten Jahr werden wir sehen, dass es wieder ein großes Angebot für alle interessierten Familien und ihre Kinder von zwei bis zwölf gibt.

# DER THÜLER GLOCKENBRUNNEN

Jetzt unterstützen unter dem Motto „Viele schaffen mehr“

**Ein Wahrzeichen, das alle Thüler kennen und schätzen – den Thüler Glockenbrunnen. Anlässlich des Kreisschützenfestes 1976 ist der Thüler Glockenbrunnen erbaut worden und galt damals als ein schön anzusehendes Symbol des Dorfes. Wenn man ihn heute betrachtet, wird man von einem weniger schönen Anblick überrascht.**

Sowohl die Brunnentechnik als auch die Glocke sind mittlerweile veraltet und sanierungsbedürftig. Von den vier Sprudelern funktioniert mittlerweile keiner mehr. Der Heimatverein Thüle möchte dieses Wahrzeichen nun sanieren. In Zukunft soll der Platz zum Verweilen einladen, Informationsplattform sein und als weiterer Dorfmitelpunkt gelten. Ein solches Projekt ist allerdings sowohl langwierig, als vor allem auch kostspielig. Nicht nur

die Glocke muss saniert werden, auch der Brunnen, der mit Quellwasser befüllt wird, funktioniert nicht mehr. Ein Großteil des Geldes kommt aus Zuschüssen bereits vom Land und der Kommune. Aber eine nicht unbeträchtliche Summe muss auch die Dorfgemeinschaft für die Sanierung selbst aufbringen.

Genau für solche Fälle bietet die Volksbank Brilon-Büren-Salzotten eG mit ihrer Plattform „Viele schaffen mehr“ den passenden Kanal. Frei nach dem Motto „was einer nicht schafft, das schaffen viele“ können Interessierte Bürgerinnen und Bürger einen Betrag ihrer Wahl ab 5,- Euro spenden, um den Glockenbrunnen in neuem Glanze erstrahlen zu lassen. Die Volksbank beteiligt sich dann mit weiteren 5 Euro. Über diesen Weg soll ein ca. 1/3 des Betrages gedeckt werden, der von der Dorfbevölkerung aufgebracht werden muss. Dabei



Von links: Ulrike Sagemüller (Volksbank), Richard Votsmeier, Andreas Kappius, Miriam Schnittker (alle Heimatverein), hinten: Steffen Fischer (Volksbank), Michael Käuper, Andy Glawe, Marietheres Strunz, Karin Schneeberg, Christina Küsterarent (alle Heimatverein), Uta Salmen (Filleiterin Volksbank Thüle) wollen dem Thüler Glockenbrunnen zu neuem Glanz verhelfen.

stellt die Höhe des Betrages keine Relevanz dar, selbst kleine Beträge können dabei helfen, Projekte zu erfüllen. „Wir sind dankbar für jeden Beitrag, der uns hilft, unser Projekt umzusetzen“, so Michael Käuper, 1. Vorsitzender des Heimatvereins Thüle. Der Startschuss für das Projekt auf der Volksbank Plattform fiel bereits am 8.9.2018 auf dem diesjährigen Open Air Kino. Der Heimatverein Thüle hat den Vorplatz des Bürgerhauses für dieses Event zur Verfügung gestellt und die Bewirtung übernommen. Auch der komplette Erlös aus der

Bewirtung geht an das Projekt zur Sanierung der Glocke. Der dafür eigens gedrehte Film wurde bei Open Air Kino bereits vor vielen Zuschauern gezeigt.

**Das Thüler Projekt und auch der Film ist auf der Plattform „viele-schaffen-mehr“ aufzufinden und läuft bis 6.12.2018.**

Unter <https://vb-bbs.viele-schaffen-mehr.de/thueler-glockenbrunnen> erhalten Sie mehr Informationen zu dem Projekt und können Ihren individuellen Beitrag leisten. Die Thüler Dorfgemeinschaft freut sich jetzt schon auf einen Platz, der dem Dorf ein vollkommen neues Erscheinungsbild bietet.

# GARDETANZ FÜR SIEBEN- BIS ZWÖLFJÄHRIGE MÄDCHEN

**Der Theater- und Karnevalsverein Upsprunge e.V. hat im September eine neue Tanzgarde ins Leben gerufen.**

Zehn tanzbegeisterte Mädchen im Grundschulalter treffen sich dienstags von 16:30 Uhr bis 18:00 Uhr im Upsprunger Bürgerhaus und wollen als „Heder Show Funken“ das Programm der erwachsenen Karnevalisten schon in der kommenden Saison bereichern.

Die Gruppenleiterin Anne Müller-Keuper verfügt über umfassende Erfahrung als Gardetänzerin und -trainerin. Seit ihrer Kindheit ist sie im Karnevalstanz aktiv und freut sich sehr darüber, ihre eigene Begeisterung an die kleinen

Tänzerinnen weitergeben zu können. „Gardetanz für so junge Mädchen hat es bisher in Upsprunge nicht gegeben“, berichtet sie, „und wir würden uns über weitere Verstärkung sehr freuen.“ Interessenten können sich per Mail unter [ShowFunken@tkv-upsprunge.de](mailto:ShowFunken@tkv-upsprunge.de) informieren.

„Vorkenntnisse sind bei den Kindern nicht erforderlich – allein die Freude am Gardetanz und der Mut, diesen auf der Bühne vor Publi-

kum zu präsentieren, zählen“, hält Anne Müller-Keuper die Hemmschwelle niedrig. Für nahezu alle von ihr betreuten Mädchen ist diese Form des Tanzsports absolutes Neuland, das sie gemeinsam erobern wollen.



Das Foto zeigt die Tanzgarde Heder Show Funken (Sven Müller)



**Der Salzkottener Advents- und Gutscheinkalender ist ab Martini wieder erhältlich. Ein Teil des Erlöses kommt dem Thüler Glockenbrunnenprojekt zugute. Erhältlich für 5,- Euro im Bürgerbüro der Stadt Salzkotten, bei Lotto-Tabak-Pressen Kürpick-Stute und in der Volksbank Brilon-Büren-Salzotten.**

## Gartenpflege FREISE

Gartenpflege

Garten- und Landschaftsbau

Alles rund um Garten und Grünanlage

ALEXANDER FREISE  
Agraringenieur B. Sc.

Auf dem Bruche 21 · 33154 Salzkotten  
Tel.: 05258-9353079 · Mobil: 0151-15613155  
[info@gartenpflege-freise.de](mailto:info@gartenpflege-freise.de)  
[www.gartenpflege-freise.de](http://www.gartenpflege-freise.de)

# DVAG UNTERSTÜTZT UPSPRUNGER JUGENDARBEIT

Eine tolle Überraschung hatte Markus Theis, Vermögensberater der Deutschen Vermögensberatung, mit Sitz An der Burg 3, 33154 Salzkotten, zum Saisonbeginn für die Spieler der C-Jugend des SV Upsprunge parat. Bepackt mit einer Trikottasche schaute er beim Training der jungen Kicker vorbei und übergab den Jungs einen

neuen Satz Fußballtrikots. Die Freude war natürlich groß, denn gerade die Unterstützung der Jugendarbeit ist für Vereine unheimlich wichtig. Die Spieler der C-Jugend sowie der Verein sagen „herzlichen Dank Markus Theis und der DVAG für die tolle Unterstützung“, denn ohne Sponsoren ist Vereinsarbeit nicht möglich.



Die Spieler der C-Jugend des SV Upsprunge freuen sich über neue Trikots.

## „STAFFELÜBERGABE“ IN KINDERARZTPRAXIS

**Frau Maria Jäger war 14 Jahre lang in Salzkotten als Fachärztin für Kinder- und Jugendmedizin tätig. Am 01. Oktober 2018 trat Frau Nina Trapp ihre Nachfolge an.**

Frau Daniela Seibel und Herr Dr. med. Thomas Lehmler hatten bereits 2015 mit ihrem Einstieg in die Praxis die Nachfolge von Dr. med. Reinhold Jäger angenommen.

Das Ehepaar Jäger war seit 1987 mit ihrer Praxis für Kinder- und Jugendmedizin in Salzkotten ansässig. 2015 verabschiedete sich Herr Dr. med.

Reinhold Jäger in den Ruhestand. Fortan wurde die Praxis gemeinschaftlich von Frau Maria Jäger mit Frau Daniela Seibel (Fachärztin für Kinder- und Jugendmedizin) und Herrn Dr. med. Thomas Lehmler (Facharzt für Kinder- und Jugendmedizin, Neonatologe und Kindergastroenterologe) fortgeführt. Eine Situation, die von allen Beteiligten, Ärzten, Mitarbeitern und Patienten, als sehr positiv aufgenommen wurde. Schnell wurde jedoch klar, dass die neu renovierten Praxisräume An der Burg 1 längerfris-

tig zu klein sein würden, so dass nur wenige Monate später der Umzug ins Nachbargebäude An der Burg 3 erfolgte. Die „neuen“ hellen Praxisräume sind noch großzügiger und mit viel Liebe zum Detail eingerichtet. Im November 2017 begann Frau Nina Trapp in der Praxis als angestellte Ärztin zu arbeiten – damit wurde der erneute Wechsel bereits angebahnt. Am 06.10.2018 folgte schließlich die feierliche „Staffelübergabe“ von Frau Maria Jäger an Frau Nina Trapp in der Praxis für Kinder- und Jugendmedizin. Neben den Familien und Freunden waren auch viele Nachbarn, Kollegen und Weggefährten aus Salzkotten und Umgebung zur Feier erschienen. „Ich freue mich sehr über diesen

Schritt und die damit verbundenen Möglichkeiten. Es ist mir eine besondere Ehre die Nachfolge von Maria Jäger anzutreten“, so die 34-jährige Nina Trapp. Frau Maria Jäger ist eine allseits beliebte und hoch geschätzte Kinderärztin, die ihren Beruf mit viel Einfühlungsvermögen, Engagement und Überzeugung ausgeübt und das Bild der Praxis geprägt hat. „Das gesamte Praxisteam möchte sich an dieser Stelle nochmals bei Maria Jäger für die lange und gute Zusammenarbeit bedanken“. Mit Frau Dr. med. Luisa Müller konnte die Praxis ab dem 01.10.2018 eine neue Ärztin gewinnen, die fortan das Team ergänzen wird.

## „NIGHT OF THE PROMS“

Kolping: Fahrt nach Oberhausen am 16. Dezember

**Am Sonntag, den 16. Dezember 2019 lädt die Kolpingsfamilie zur Fahrt zu „Night of the Proms“ nach Oberhausen ein.**

Bryan Fery, Milow, Tim Bendzko und die Pionter Sisters zu sehen und zu hören. Verbunden ist die Fahrt mit einem Besuch des Weihnachtsmarktes am Centro Oberhausen.



Fahrt und Eintrittskarte der Kategorie 1 kosten 119 EURO/Person.

Weitere Info's und Abmeldung bei Reiner Lieneke - Tel. 05258 / 940830



V.l.: Nina Trapp, Maria Jäger, Luisa Müller, Daniela Seibel, Thomas Lehmler

**Mineralöl**

**Tankstellen**

**Recyclinghof**

**Halfmann**

**Tel.: 0 52 58 - 74 72**

**www.halfmann-mineraloel.de**

**Halfmann**

# NEUER KÜHLTRANSPORTER FÜR DIE SPEISENKAMMER

## Ehrenamtliche Helfer willkommen

**Pünktlich zur Feier des 10-jährigen Jubiläums am 18. August 2018 stand ein neuer Kühltransporter VW Caddy, geliefert vom Autohaus Niggemeier Salzkotten, vor dem Pfarrheim St. Johannes.**

Pfarrer Beisler segnete das Fahrzeug und die Fahrer der Speisenkammer. Mit diesem Kühlfahrzeug können wieder Frischware, wie Molkereiprodukte, Wurstwaren und Feinkostsalate, Woche für Woche von den Märkten abgeholt werden, ohne dass die Kühlkette unterbrochen wird. Ware, die nicht mehr verkäuflich ist, aber noch zum Verzehr geeignet und andernfalls vernichtet würde.

Die Verantwortlichen der Speisenkammer Salzkotten bedanken sich herzlich

bei den großzügigen Spendern die diese Anschaffung ermöglicht haben. Das Foto zeigt die Übergabe des Fahrzeugs durch einige Sponsoren.

Seit 10 Jahren können Menschen aus Salzkotten, die ihre Bedürftigkeit beim Sozialamt der Stadt Salzkotten nachgewiesen haben, jeden Freitagvormittag von 9:30 – 12:30 Uhr für einen Symbolbetrag von 1,- Euro pro erwachsener Person Lebensmittel erwerben. Ein Team von 27 ehrenamtlich tätigen Mitarbeitern sorgt während der Woche dafür, dass Lebensmittel von den Märkten und Bäckereien eingesammelt, sortiert und am Donnerstagnachmittag im Laden der Speisenkammer, Marktstr. 24, eingeräumt werden.



Von links Manfred Baumgarten, Gisela Gückel, Bernd Sprenger, Jutta Schnieders (alle Speisenkammer Salzkotten), Simon Hüppmeier (Hüppmeier Marketing & Design), Bernhard Höxtermann (Bürgerstiftung Salzkotten), Mario Pentschew (Autohaus Niggemeier)

Zur Verstärkung unseres Teams können wir noch weitere helfende Hände brauchen, wenn Sie Interesse haben, kommen sie doch einfach mal vorbei und sprechen sie mit uns.

# ÜBER 1.000 BÜCHER GELESEN IM SUPERSOMMER

## Sommer-Lese-Club ein großer Erfolg

**Nach der heißen Sommerferienzeit feierte die Stadtbibliothek Salzkotten mit den erfolgreichen Teilnehmern der Sommer-Lese-Clubs, deren Eltern und Geschwistern sowie den Sponsoren wieder einen tollen Abschlussabend.**

Von den beiden Leseclubs und knapp 250 Kindern haben sich – trotz oft bestem Sommerwetter – 131 Grundschulkinder und 106 Kinder ab der 5. Klasse nicht abhalten lassen, und haben zusammen über 1000 Bücher gelesen! Zum Feriende waren 97 Kinder beim Junior-Lese-Club (Grundschulalter) und 67 Kinder beim Sommer-Lese-Club (ab der 5. Klasse) mit mindestens drei gelesenen Büchern erfolgreiche Teilnehmer und damit zum Abschlussfest im Rathaussaal eingeladen, der mit weit über 200 Gästen fast aus allen Nähten platzte.

Für Lothar Spranke (Vorsitzender des Jugend-, Kultur- und Sportausschusses) war die Zertifikatsausgabe Novum, er ist von dem Nutzen der Aktion völlig überzeugt: „Es ist schön, zu sehen, wie viele Kinder auch in den Sommerferien unsere Bibliothek aufsuchen. Mein besonderer Dank gilt natürlich den Sponsoren, durch deren großzügige Spende so viele Bücher für die Aktion neu angeschafft werden konnten.“

Für die Teilnehmer gab es viele Gewinne: Die Kinder freuten sich sehr über 50 Buchgutscheine von der Buchhandlung Meschede und Gutscheine von der Kletterhalle Blocbuster aus Paderborn. Zwischen der Zertifikatsausgabe reisten alle beim spannenden „Lumpentheater-Live-Hörspiel“ mit Christina Seck „In 80 Tagen um die Welt“. Aber was wäre der Juniorleseclub



ohne die Unterstützung der Eltern. „Wir sehen die Kinder immer mit ihren Eltern in die Bibliothek kommen und können dieses Engagement gar

nicht genug wertschätzen.“, so Maria Breuer, Leiterin der Stadtbibliothek. Das Team der Stadtbibliothek ist sich jetzt schon sicher, dass

es im nächsten Jahr mit viel Elan und mit der tollen Unterstützung aller guten Helfer einen Sommer-Lese-Club 2019 geben soll!

## Qualität, die ausgezeichnet ist.

Seit 1654 ist die Großbäckerei Hölter KG bereits ortsansässig. Von Johannes Arnoldi gegründet, befindet sie sich seit vier Generationen im Besitz der Familie Hölter, heutiger Inhaber ist Franz-Christoph Hölter. 1996 Um- und Neubau zur mit modernsten Maschinen ausgestatteten Großbäckerei.

Herstellung von Original Paderborner Landbrot, feinem Stuten und Rosinenstuten sowie weiteren speziellen Produkten, deren Qualität durch regelmäßige Auszeichnungen bei der DLG-Brotprüfung belegt ist.

**Großbäckerei Hölter KG**  
Geseker Straße 37  
33154 Salzkotten

Telefon 0 52 58 / 88 21  
Telefax 0 52 58 / 45 44

[info@hoelter-brot.de](mailto:info@hoelter-brot.de) • [www.hoelter-brot.de](http://www.hoelter-brot.de)



# 25 JAHRE KREATIVES GESTALTEN IN SALZKOTTEN

Hüppmeier Marketing & Design GmbH kann 2018 auf ein Vierteljahrhundert zurückblicken.

Die Werbeagentur Hüppmeier Marketing & Design GmbH wurde im Oktober 1993 als Grafik-Design-Büro GmbH mit Sitz in Salzkotten, Klingelstraße gegründet.

Das Büro befand sich in der jetzigen Schusterwerkstatt Sievers. Schnell wurden die Räumlichkeiten zu klein. 1996 wurde die Agentur in die Ursprünge Str. 42 ansässig. Hier arbeiteten Dieter Hüppmeier und sein Partner Norbert Vredenburg mit bis zu 8 Mitarbeitern auf 2 Etagen. Der überwiegende Tätigkeitsbereich war das Gestalten von Möbel-, Teppich-, Leuchten- Bettwaren und Geschenkartikelprospekten für einen großen Einkaufsverband mit Sitz in Düsseldorf.

2007 kam ein großer Umbruch. Norbert Vredenburg verließ die Agentur. Es folgte eine Umfirmierung auf Hüppmeier Marketing & Design.

Nach erfolgreicher Ausbildung zum Mediengestalter Digital & Print stieg Simon Hüppmeier in die Agentur ein. 2011 erfolgte eine weitere Umfirmierung zur Hüppmeier Marketing & Design GmbH, somit sind die Kunden von Künstlersozialabgaben befreit.

Die Geschäftsführer sind nun Dieter und Simon Hüppmeier. Seit Ostern 2012 arbeitet die Werbeagentur in einem repräsentativen Gebäude „An der Burg 24 in Salzkotten“. Hier sind zurzeit 7 Mitarbeiter/innen beschäftigt. Die Hüppmeier Marketing & Design GmbH ist ein IHK anerkannter Ausbildungsbetrieb für Mediengestalter in Digital & Print, z.Zt. befindet sich eine Auszubildende im 2. Ausbildungsjahr. Zu dem Team gehören neben Simon und Dieter Hüppmeier, Stephanie Tölle - Mediengestalterin Digital & Print, Viktor Künstler - Mediengestalter



Zum Kreativteam 2018 gehören: v.l. Dieter Hüppmeier Stephanie Tölle, Christiane Hüppmeier, Simon Hüppmeier, Frank Korsch, Antje Schumacher und Viktor Künstler.

ter Digital & Print, Frank Korsch - Mediengestalter Digital & Print - Fotograf und Projektleiter für E-Learning, Antje Schumacher im 2. Ausbildungsjahr zur Mediengestalterin Digital & Print, sowie Christiane Hüppmeier. Sie ist Werbeberaterin für das Journal „StadtQuelle Salzkotten“ und für die Anzeigenaquisé zuständig. Das Arbeitsgebiet der Werbeagentur ist die Konzeption, Gestaltung und Lieferung von Werbemitteln. Diese Arbeiten umfassen das Layouten, das grafische Gestalten mit Bild- Farb- und Textelementen, das Anfertigen von druckreifen Daten unter zur Hilfenahme modernster Computer und aktuellster Grafik-Software.

Vereinfacht ausgedrückt, bekommen Kunden das individuelle Firmenlogo, sämtliche Drucksachen, übersichtliche Homepages bis hin zur Fahrzeugbeschriftung. Also alles was ein

Firmenprofil für eine perfekte Aushandlung benötigt. Imagefilme und Erklärvideos sowie komplexe E-Learnings mit einer eigens programmierten Verwaltungssoftware „ZOOM die Lernplattform®“ werden ebenso angeboten wie Produktfotos im haus-eigenen Fotostudio und die Entwicklung von Messekonzepten.



[www.zoom-lernen.de](http://www.zoom-lernen.de)

## Dieter Hüppmeier:

„Unser Berufsbild ist so umfangreich und interessant, dass es wirklich Spaß macht, täglich zur Arbeit zu kommen. Als Werbeagentur arbeiten wir branchenübergreifend. Wir betreuen Einrichtungen- und Autohäuser ebenso wie Apotheken, Gewerbe- und Einzelhandelsbetriebe. Selbst Großindustriekunden aus der Lebensmittel- Medizin- und Autobranche sind auf uns aufmerksam geworden. Zu unseren Kunden gehört z.B. ein Einkaufsverband für die gehobene Gastronomie mit bundesweit 23 Großhändlern. Ob Einkaufsverband oder heimischer Bioladen, wir stellen uns den Herausforderungen. Es ist ein spannender Vorgang ein weißes Blatt Papier bzw. einen leeren Bildschirm mit Informationen, Bildern, Texten, Farben und grafischen Elementen so aufzubereiten, dass daraus ein Ganzes entsteht. Genauso spannend ist die Herausgabe unserer StadtQuelle Salzkotten.“

Das Stadtjournal - zu den Highlights des Jahres in Salzkotten.

Die StadtQuelle wird bis auf den Druck komplett hier im Haus erstellt. Über die Anzeigenaquisé und Berichterstattung sind wir immer nah an der Wirtschaft, an der Kommune und am Einzelhandel. Aus diesen Kontakten entwickeln sich oft Werbeberatungen mit anschließenden Aufträgen im grafischen Bereich.

Bedanken möchten wir uns bei all unseren Kunden, die immer fair mit uns umgehen und unsere Leistungen anerkennen. Denn nur durch ein Miteinander ist Kreativität überhaupt möglich. Das größte Kompliment ist für uns der gemeinsame Erfolg und wenn aus Kunden Freunde werden.“



[www.hueppmeier.de](http://www.hueppmeier.de)

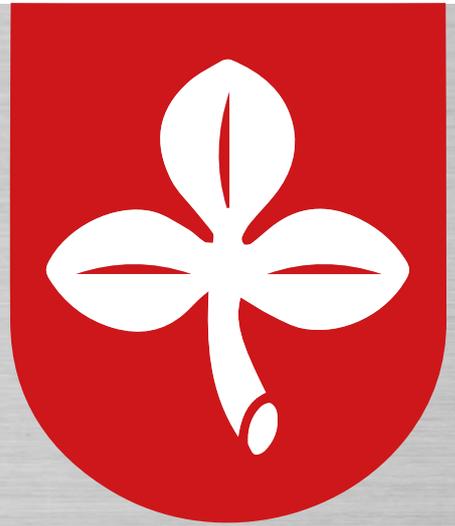


In unmittelbarer Nähe zur Dreckburg, verkehrsgünstig gelegen, befindet sich die Werbeagentur Hüppmeier Marketing & Design GmbH „An der Burg 24 in 33154 Salzkotten.“

# HIER IST MEHR FÜR SIE DRIN!

## JOIN Sondermodell-Wochen bei

# NIGGEMEIER



**DIE GOLF JOIN FAMILIE – MEHR AUSSTATTUNGS-HIGHLIGHTS FÜR ALLE DREI MODELLE IN SERIE:**

- Navigationssystem
- LM-Räder 16 Zoll
- Vordersitze beheizbar
- Einparkhilfe vorne/hinten
- Climatronic
- Seitenscheiben hinten abgedunkelt
- Außenspiegel elektrisch
- Komfortsitze vorne



**199,- €**  
monatliche Leasingrate!<sup>1,3</sup>

Hauspreis: 18.790,- €<sup>2,3</sup>

**Golf JOIN**

1.0 I TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang, Uranograu

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,9, außerorts 4,4, kombiniert 5,0. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km): kombiniert 113. Energieeffizienzklasse: B

Ihr Privatfahrzeug-Leasing:

Leasing-Sonderzahlung: 0,- €  
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis): 18.667,52 € Soll-zinssatz (gebunden) p.a.: 2,40 %  
eff. Jahreszins: 2,40 %  
jährl. Fahrleistung: 10.000 km  
Laufzeit: 48 Monate  
**monatl. Leasingrate: 199,- €**  
Gesamtbetrag: 9.552,- €  
(zzgl. Werksauslieferungskosten in Höhe von 460,- €).

Wird die vereinbarte Gesamtfahrleistung um mehr als 2.500 km über- bzw. unterschritten, so werden für jeden Mehrkilometer 4,08 CT/km berechnet bzw. für jeden Minderkilometer 1,64 CT/km vergütet.

Weitere Ausstattungen, Farben und höhere jährliche Fahrleistungen gegen Aufpreis erhältlich.

Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Angebote gültig bis 30.11.2018 oder solange der Vorrat reicht. \*Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Betrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. †Inkl. Werksauslieferungskosten in Höhe von 460,- €. ‡Bei Privatkunden nur in Verbindung mit einer PKW-Inzahlungnahme Ihres mind. 4 Monate zugelassenen Gebrauchten, gilt nicht für Audi, Porsche, Seat und Skoda.

Seit dem 1. September 2017 werden bestimmte Neuwagen bereits nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenkraftwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure, WLTP), einem realistischeren Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO<sub>2</sub>-Emissionen, typgenehmigt. Ab dem 1. September 2018 wird der WLTP schrittweise den neuen europäischen Fahrzyklus (NEFZ) ersetzen. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen. Weitere Informationen zu den Unterschieden zwischen WLTP und NEFZ finden Sie unter [www.volkswagen.de/wltp](http://www.volkswagen.de/wltp).



**249,- €**  
monatliche Leasingrate!<sup>1,3</sup>

Hauspreis: 22.990,- €<sup>2,3</sup>

**Golf Variant JOIN**

1.0 I TSI 81 kW (110 PS) 6-Gang, Uranograu

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 6,9, außerorts 4,2, kombiniert 5,0. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km): kombiniert 113. Energieeffizienzklasse: B

Ihr Privatfahrzeug-Leasing:

Leasing-Sonderzahlung: 0,- €  
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis): 23.187,36 € Soll-zinssatz (gebunden) p.a.: 1,65 %  
eff. Jahreszins: 1,65 %  
jährl. Fahrleistung: 10.000 km  
Laufzeit: 48 Monate  
**monatl. Leasingrate: 249,- €**  
Gesamtbetrag: 11.952,- €  
(zzgl. Werksauslieferungskosten in Höhe von 460,- €).

Wird die vereinbarte Gesamtfahrleistung um mehr als 2.500 km über- bzw. unterschritten, so werden für jeden Mehrkilometer 4,08 CT/km berechnet bzw. für jeden Minderkilometer 1,64 CT/km vergütet.



**239,- €**  
monatliche Leasingrate!<sup>1,3</sup>

Hauspreis: 22.490,- €<sup>2,3</sup>

**Golf Sportsvan JOIN**

1.0 I TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang, Uranograu

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,9, außerorts 4,4, kombiniert 5,0. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km): kombiniert 113. Energieeffizienzklasse: B

Ihr Privatfahrzeug-Leasing:

Leasing-Sonderzahlung: 0,- €  
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis): 22.406,08 € Soll-zinssatz (gebunden) p.a.: 2,15 %  
eff. Jahreszins: 2,15 %  
jährl. Fahrleistung: 10.000 km  
Laufzeit: 48 Monate  
**monatl. Leasingrate: 239,- €**  
Gesamtbetrag: 11.472,- €  
(zzgl. Werksauslieferungskosten in Höhe von 460,- €).

Wird die vereinbarte Gesamtfahrleistung um mehr als 2.500 km über- bzw. unterschritten, so werden für jeden Mehrkilometer 4,08 CT/km berechnet bzw. für jeden Minderkilometer 1,64 CT/km vergütet.



Volkswagen

## DAMIT KEINE FRAGE OFFEN BLEIBT: Ihre Ansprechpartner bei Niggemeier:



Gerhard Sossna | +49(05258) - 986521  
Gerhard.Sossna@niggemeier.de



Björn Siegmund | +49(05258) - 986520  
Bjoern.Siegmund@niggemeier.de



Dietmar Sprenger | +49(05258) - 986527  
Dietmar.Sprenger@niggemeier.de



Carsten Christoph | +49(05258) - 986523  
Carsten.Christoph@niggemeier.de

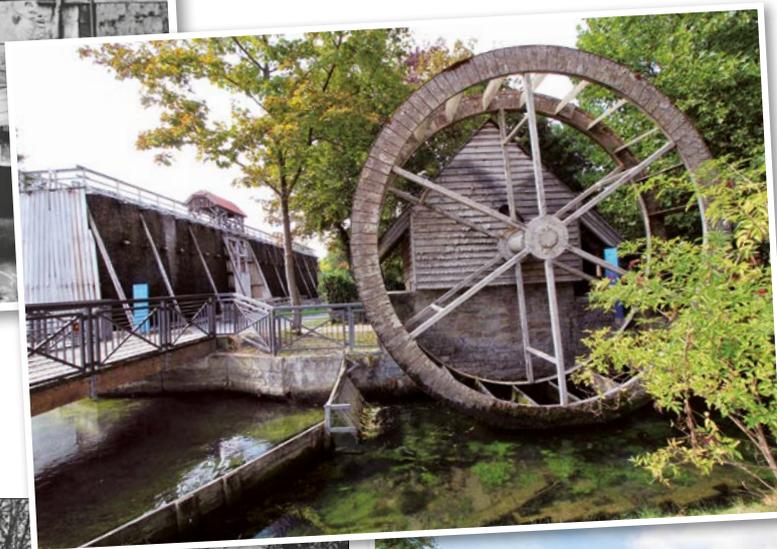
# NIGGEMEIER

Ihr Autohaus in Salzkotten

**Autohaus Niggemeier GmbH & Co. KG**  
Geseker Str. 41, 33154 Salzkotten, Tel. 05258 9865-0  
[www.niggemeier.de](http://www.niggemeier.de)



Besitzen Sie noch altes Fotomaterial und Informationen darüber? Dann freuen wir uns darauf es hier zu veröffentlichen. Bilder und Texte bitte an: [info@stadtquelle-salzkotten.de](mailto:info@stadtquelle-salzkotten.de)



## „WELTJAHRESBESTZEIT“

Kolpingsfamilie präsentiert weihnachtliche Bühnenprogramm von 2Flügel



**Auf Einladung der Kolpingsfamilie Salzkotten gastiert am Samstag, den 1. Dezember das Duo 2Flügel mit seinem neuen Programm im Ratssaal der Stadt Salzkotten.**

Es ist eine besondere Zeit: Die Wochen vor Weihnachten. Eine Saison, die Hektik mit sich bringt und Andacht, Stress und Feiern. Eine besondere Zeit. Dieser Abend zu Beginn des Advents ist ein Abend zum Genießen, Zuhören und

Zurücklehnen. Die Zuschauer erleben zwei Persönlichkeiten. Die Musik und Sprache lieben. Und das Weihnachtsfest! Das Duo 2Flügel, die Erzählerin **Christina Brudereck** und der Musiker **Benjamin Seipel** beschenken adventlich-weihnachtliche Musik, traditionell und modern, Lieder von Lichtern und Engeln, Geschichten aus Südafrika, Bethlehem und der Villa Kunterbunt. Die alle zeigen, wie die Liebe ihr Bestes gibt. Nachdenklich & zum Schmunzeln. Ein Abend für alle Sinne. Zur Einstimmung auf Weihnachten. Zum Durchatmen in dichter Zeit.

**Eintrittskarten für 15 Euro gibt es ab sofort im Bürgerbüro der Stadt Salzkotten. Das Konzert beginnt um 20 Uhr. Einlass ab 19 Uhr.**



# OPEL FOR YOU! YOUNGSTER LEASING

# CORSA E ab 99 € im Monat

# Fricke

## AUTOZENTRUM

*Charlotte, 18,  
aus Paderborn  
fährt den  
Fricke-Corsa.*

Foto: Thorsten Schneider • VIELBAUCH.de



**Style, Coolness, Cleverness – in seinem Segment setzt der Corsa neue Maßstäbe.**

- Cool & Sound Paket
- Klimaanlage
- Radio CD 3.0 BT CD-Player, Bluetooth®-Audiostreaming, Freisprecheinrichtung und USB-Schnittstelle
- Unbenutzte Tageszulassung mit 24 Monaten Herstellergarantie (ab Erstzulassungsdatum)

**UNSER LEASINGANGEBOT** für den Opel Corsa Selection 1.2, 3-Türer,  
51 kW (70 PS), Euro 6d-TEMP, manuelles 5-Gang-Getriebe

**schon ab monatlich**

**99,- €\***

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,4-7,3; außerorts: 5,0-4,9; kombiniert: 5,9-5,7; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 134-131 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151). Effizienzklasse D

\* Leasingangebot: einmalige Leasingsonderzahlung: 0,- €, Überführungskosten: 695,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag\*\* : 3.564,- €, Laufzeit: 36 Monate, mtl. Leasingrate: 99,- €, Gesamtkreditbetrag: 13.465,- €, effektiver Jahreszins: 2,90 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 2,90 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000.

\*\* Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten sowie gesonderter Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern nach Vertragsende (Freigrenze 2.500 km). Händler-Überführungskosten in Höhe von 695,- € sind nicht enthalten und müssen an Stefan Fricke e.K. separat entrichtet werden.

<sup>1</sup> Kompatibel ab iPhone 5 und Smartphones mit Android 5.0 (Lollipop) oder höher. Apple CarPlay™ ist eine registrierte Marke der Apple Inc., Android Auto™ ist eine registrierte Marke der Google Inc.

Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar.

Ein Angebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Stefan Fricke e.K. als ungebundener Vermittler tätig ist. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt.

**DEIN CORSA,  
DEIN STLYE.**



**Autohaus Stefan Fricke e.K.**

Telefon 05258 9811-0

Paderborner Straße 49 • Salzkotten • [www.opel-fricke-salzkotten.de](http://www.opel-fricke-salzkotten.de)

# 25 JAHRE KUNSTKREIS IN SALZKOTTEN

Kreative Bürgerinnen und Bürger finden ihren Anlaufpunkt in der Vielser Straße im Ackerbürgerhaus

Eine Gruppe kreativer, kulturinteressierter Salzkottener Bürger hatte die Idee, einen Verein zu gründen, der sich insbesondere der Förderung der bildenden Kunst zuwenden sollte. Darüber hinaus gab es Vorstellungen, neben Ausstellungen, Vorträgen und Exkursionen z.B. auch eine vereinseigene Kunstsammlung sowie eine Kunstbibliothek zu unterhalten.

Am 20.1.1993 trafen sich in der Gaststätte Kruse 17 Personen zur Gründungsversammlung eines Kunst- und Kulturvereins Salzkotten. Die Beratung der Satzung, die von 9 Vereinsmitgliedern unterschrieben wurde, und die Wahl des 1. Vorstandes fand dann am 28.1.1993 in der Gaststätte Okesson statt. Der Name des Vereins „Kunstkreis Salzkotten e.V.“ wurde festgelegt. Der erste Vorstand setzte sich wie folgt zusam-

men: 1. Vorsitzende Christine Funke, 2. Vorsitzender Udo Deppe, Schriftführerin Siegelinde Sovan, Schatzmeisterin Brigitte Lobner und als Referent für Öffentlichkeitsarbeit Winfried Kempf. Der Verein zählte damals 20 Mitglieder.

Zu diesem Zeitpunkt war die Frage nach Vereinsräumlichkeiten noch nicht geklärt. Man bemühte sich um die Anmietung des ehemaligen Salzkottener Bahnhofs, der



Foto aus den Anfängen des Kunstkreises. Hier wurde in viel Eigenarbeit das Dachgeschoss des Ackerbürgerhauses ausgebaut. Udo Deppe und Theo Hüppmeier besichtigen den Baufortschritt.

aber später als Polizeimuseum seine Verwendung fand. Die Idee, das Dachgeschoss im Ackerbürgerhaus zu können, fand Gehör bei dem damaligen Bürgermeister Konrad Rump. Der Verein erhielt von der Stadt die Genehmigung das Dachgeschoss ausbauen zu dürfen. Mit Engagement und außergewöhnlichem Einsatz wurde aus dem staubigen Dachboden ein freundliches, helles Atelier. Was in Eigenleistung gemacht werden konnte, wurde gemacht. Die Kosten für Material und notwendige Handwerkerleistungen wurden durch Zuschüsse der Stadt und Spenden Salzkottener Bürger und Unternehmen abgedeckt. Nach Fertigstel-

lung des Ateliers im Oktober 1997 konnte endlich in eigenen Räumen kreativ gearbeitet werden. Udo Deppe rief eine Kindergruppe ins Leben, die er 14 Jahre lang betreute. Theo Hüppmeier, der in der Volkshochschule Kurse gab, gründete mit ehemaligen VHS-Teilnehmern, die Mitglieder im Kunstkreis wurden, die sogenannte Donnerstagsmalgruppe, die sich wöchentlich im Atelier im Ackerbürgerhaus getroffen haben. Theo Hüppmeier unterrichtete und leitete diese Gruppe bis 2009.

Inzwischen sind nun 25 Jahre vergangen. Die Vorsitzenden, die in dieser Zeit die Geschicke des Vereins leiteten waren Christine Funke, Winfried Kempf, Udo Deppe,

Hubert Cramer, Theo Hüppmeier (kommissarisch nach dem plötzlichen Tod von Hubert Cramer), Theo Meschede, Helmut Steines und z.Zt. Klaus Chabowski.

Heute hat der Kunstkreis ca. 110 Mitglieder, davon 30 aktive Erwachsene, ca. 20 Kinder und 60 passive Mitglieder. Die vielen ehemaligen Mitglieder der Donnerstagsmalgruppe (die erwachsenen Aktiven) sind heute noch dabei, ergänzt durch neue Mitglieder. Man trifft sich inzwischen am Mittwochabend und am Donnerstagsvormittag. Wo früher schwerpunktmäßig skizziert und mit Aquarell gemalt wurde, wird heute zusätzlich mit Acryl, Pastellen und Finelinern gearbeitet. Die Betreuung der

## Immer wieder ausgezeichnet!

2017 Deutscher Servicepreis: Top 3  
2013 Deutscher Servicepreis: Top 3  
2012 Testsieger Parfümerien  
2011 Deutscher Servicepreis: Testsieger  
2010 1. Platz Beste Parfümerie  
2014 Testsieger Parfümerien  
2015 Deutscher Servicepreis: Top 3  
2016 Testsieger Parfümerien  
2018 1. Platz Testsieger Parfümerien Service und Beratung TEST Aug. 2018 8 Filialisten www.disq.de Privatwirtschaftliches Institut

Fachparfümerie · Kosmetikinstitut

# NIGGEMEIER

Lange Str. 31 · 33154 Salzkotten · Tel. 0 52 58 / 64 18  
Lüdische Str. 15 · 59590 Geseke · Tel. 0 29 42 / 55 50

## H.C. PARFÜMERIEN AUSGEZEICHNET

Bei Fachparfümerie & Kosmetikinstitut Niggemeier bleiben keine Wünsche offen

Gerade die Weihnachtszeit sollte man dazu nutzen, etwas Gutes für sich zu tun oder lieben Menschen etwas Gutes zu schenken – in der Fachparfümerie Niggemeier und im Kosmetikinstitut Niggemeier finden Sie dafür genau das Richtige!

Eine große Auswahl an innovativen Pflegeprodukten, neuesten Make-up Kollektionen und natürlich an edlen Düften – z.B. von Chanel, Carven, Sensai, Armani, Gaultier, Gucci, Thierry Mugler, Hermes, uvm. – finden Sie in der Parfümerie von Chris-

tiane und Matthias Niggemeier. Auch Wunschprodukte sind schnellstens zu besorgen. Das Geschäft hat sich zur Premium-Parfümerie entwickelt und gehört der H.C. Gruppe an, die in einer unabhängigen Service-Studie auch dieses Jahr wieder als Gesamtsieger unter den acht größten Parfümerie-Unternehmen Deutschlands hervorging. Fünf qualifizierte Mitarbeiter beraten Sie ausführlich zu allen Kosmetik- und Beautyprodukten.



In Geseke stellen Ihnen zwei Kosmetikerinnen eine breite Palette der Behandlungskonzepte vor, die natürlich auch gerne als Gutschein verschenkt werden. Auch eine große Auswahl an modernen Taschen, Gürteln, Schals, kuscheligen Bademänteln sowie hochwertigen Joop-Frotteewaren finden Sie in den Geschäften.

## Jubiläums-Ausstellung zum Martini-Markt



Der Kunstkreis besteht mittlerweile aus 110 Mitgliedern, davon 30 aktive Erwachsene und 20 Kinder, die sich regelmäßig zum malen und zeichnen im Ackerbürgerhaus treffen.

Kindergruppe wurde, nachdem Udo Deppe aufgehört hatte, kontinuierlich weitergeführt. Der Kunstkreis bietet Kindern ab 7 Jahre 14-tägig die Möglichkeit, im Atelier zu malen und zu zeichnen. Nach Udo Deppe engagierten sich in der Betreuung Ilse Hack-Tong, Marianne Rüsing und Rosemarie Albers. Heute wird diese Gruppe von Ingrid Zimmermann und Rosemarie Albers betreut. Die Treffen sind immer sehr gut besucht bei einer Anzahl von bis zu ca. 20 Kindern. Unter Anleitung entstehen wunderschöne, ideenreiche, farbige Bilder, die mit Farbstiften, Kreide oder auch mit Acrylfarben geschaffen wurden. Die Mitgliedsbeiträge betragen pro Jahr 10,- Euro für Jugendliche bis 18

Jahre, 20,- Euro für Erwachsene (aktive und passive) und 30,- Euro als Familienbeitrag. Für die Kinder stellt der Kunstkreis die Malutensilien kostenlos zur Verfügung. Da die Finanzierung des Vereins im wesentlichen durch die Mitgliedsbeiträge erfolgt, freut sich der Kunstkreis über jeden, der durch seine aktive oder passive Mitgliedschaft die Arbeit des Kunstkreises unterstützt.

Auch zum 25-jährigen Jubiläum findet, wie in jedem Jahr, zu Martini wieder eine Ausstellung im Ackerbürgerhaus statt. Es werden Arbeiten der Erwachsenen und der Kinder ausgestellt. 25 Jahre Kunstkreis wurde zum Anlass genommen, für die Gruppe der

Erwachsenen, kein einschränkendes Thema vorzugeben. Unter dem Arbeitstitel „Länder/Kontinente“ war es jedem freigestellt, Motive zu wählen, die ihn in unserem Land, in anderen Ländern oder gar fernen Kontinenten bewegt, beeindruckt, zum Nachdenken angeregt oder begeistert haben. Von der Kindergruppe wird die bunte Vielfalt des Circus gezeigt. Artisten aus vielen Nationen, exotische Tiere, farbenprächtige Kostüme haben unsere Kinder angeregt, diese eigene, kleine Welt spontan und unvoreingenommen darzustellen. Die Ausstellung wird in Zusammenarbeit mit der Stadt Salzkotten veranstaltet. An dieser Stelle bedankt

Die Vernissage zum Thema „Länder/Kontinente“ der Erwachsenenmalgruppe und zum Thema „Circus“ der Kindergruppe findet am Donnerstag, dem 08. November 2018, um 18.00 Uhr im Ackerbürgerhaus Salzkotten statt.

Öffnungszeiten der Ausstellung am Martini-Wochenende:  
Freitag 09. November und  
Samstag 10. November  
von 14.00 bis 18.00 Uhr.  
Sonntag 11. November  
von 11.00 bis 18.00 Uhr

sich der Kunstkreis für die langjährige Unterstützung durch die Stadt, die die Nutzung der Räumlichkeiten im Ackerbürgerhaus als Atelier und Ausstellungsraum genehmigt, für die Hilfe bei den Umräumarbeiten für die jährlichen Ausstellungen zu Martini und nicht zuletzt für die Wertschätzung, die durch die Übernahme der Schirmherrschaft für die Ausstellungen durch die ehemaligen Bürgermeister und jetzt durch Bürgermeister Ulrich Berger entgegengebracht wurde und wird.

# NIGHT of SOUNDS

Weihnachtszauber

## Samstag, 15.12.2018

### SCHÜTZENHALLE BRILON

**19 Uhr (Einlass 18:00)**  
Vorverkauf unter [www.vb-bbs.de/winterzauber](http://www.vb-bbs.de/winterzauber) und in allen Geschäftsstellen der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten eG

Ein  
Event der  
absoluten  
Spitzenklasse!

Scan me

**Volksbank  
Brilon-Büren-Salzkotten eG**

**TreuCon**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Landwirtschaftliche  
Buchstelle

verbunden. durch leistung

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Steuererklärungen
- Unternehmensnachfolge
- Unternehmensumstrukturierung

- Jahresabschlüsse
- Arbeitnehmerveranlagungen
- Rechtsformberatung
- u.v.m.

**Zertifiziert**  
nach DIN EN  
ISO 9001:2008

Steuerberaterverband  
Westfalen-Lippe e.V.

Lange Straße 28  
33154 Salzkotten

Tel. +49 05258 9787-0  
Fax +49 05258 9787-27

info@treucon-gmbh.de  
www.treucon-gmbh.de

# 25 JAHRE BREDEWALD

## Energie- und Gebäudetechnik in Salzkotten

Alle Ausgaben der bisherigen StadtQuellen unter:  
[www.stadtquelle-salzkotten.de/archiv](http://www.stadtquelle-salzkotten.de/archiv)



**Rotte**  
Anlagenbau & Fördertechnik GmbH  
Smart Industrie 4.0

## Denken ... ist wie googeln nur krasser!

An alle Selber-Denker in Salzkotten und Umgebung:

**Maschinenbau Steuerungstechnik Digitalisierung**

Unser Unternehmen, die Ulrich Rotte GmbH, ist ein Sonderanlagenbauer mit Schwerpunkt Robotik und Fabrik-Automatisierung. Wir lieben die Herausforderung und verwirklichen laufend neue Projekte für unsere Kunden. Gemeinsam mit Paderborner Forschungseinrichtungen entwickeln wir zukunftsträchtige Technologien.

**Damit sind wir eines der wenigen Unternehmen, das in der Zukunft 4.0 angekommen ist. Wir bauen Dinge, die es noch gar nicht gibt!**

**Wenn Sie:**

- Fachwissen in neuen kreativen Projekten ausprobieren wollen
- Verantwortung für das Gelingen von Projekten übernehmen möchten
- das Austüffeln neuer Lösungen lieben
- Herausforderungen schätzen
- eine berufliche Perspektive wünschen
- einen zukunftssicheren Arbeitsplatz suchen



**Dann ...** [www.ulrich-rotte.de](http://www.ulrich-rotte.de) 

Bewerbungen an: Ulrich Rotte Anlagenbau u. Fördertechnik GmbH  
Herrn Ulrich Rotte | Brockensklée 32 | 33154 Salzkotten  
Tel.: +49 5258 9789-0 | info@ulrich-rotte.de

Die Salzkottener Firma Bredewald Energie- und Gebäudetechnik feiert in diesem Jahr ihr 25-jähriges Bestehen. Bürgermeister Ulrich Berger und Wirtschaftsförderer Peter Finke gratulierten Firmeninhaber Markus Bredewald und dessen Ehefrau Nicole hierzu persönlich und überreichten zum Firmenjubiläum eine Urkunde. Der Meisterbetrieb hat sich auf die vielseitigen Geschäftsfelder Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik für Privat- sowie auch Gewerbekunden spezialisiert und deckt somit ein breites Spektrum an handwerklichen Dienstleistungen ab. Neben Gebäudeinstallationen fokussiert sich die Firma hierbei auch auf Wärmepumpen. Mit einer zielgerichteten Beratung und einem Qualitätsversprechen möchte die Firma ihre Kunden langfristig an sich binden. „Wir möchten, dass die Kunden sich gerne wieder bei uns melden. Daher stehen bei uns Zuverlässigkeit und Qualität verbunden mit fairen Konditionen im Vordergrund“, schildert Markus Bredewald die Philosophie des Dienstleisters. Derzeit beschäftigt die Firma 16 Mitarbeiter. Ebenso bildet die Firma auch regelmäßig in den Berufsfeldern Elektrotechnik und Heizung-Sanitär aus. Firmensitz ist aktuell noch die Pater-Klepping-Str. 29 in der Salzkottener Kernstadt. Im Frühjahr des kommenden Jahres soll aber bereits der



v.l.: Bürgermeister Ulrich Berger, Nicole und Markus Bredewald, Wirtschaftsförderer Peter Finke

Spatenstich für den neuen Firmensitz in der Ost-Erweiterung des Gewerbegebiets Haltiger Feld erfolgen. „Die Bauplanungen sind fast abgeschlossen. Ziel ist es, Ende 2019 den neuen Firmensitz mit einer nachträglichen Jubiläums- und Einweihungsfeier in Betrieb zu nehmen. Schon heute möchte ich hierzu alle Kunden, Partner und Interessierten herzlich einladen“, berichtet Markus Bredewald über die Zukunftspläne der Handwerksfirma.

Im Frühjahr des kommenden Jahres soll aber bereits der

# GESAMTSCHULE: KOOPERATION MIT FIRMA ROTTE

Schülerinnen und Schüler erhalten praxisnahen Einblick in die Arbeitswelt





**FRITZ  
SCHREWENTIGGES**  
IMMOBILIEN SEIT 1848

WIR SUCHEN FÜR  
VORGEMERKTE KUNDEN:  
HÄUSER &  
GRUNDSTÜCKE



Lange Str. 53 · 33154 Salzkotten  
Telefon : 0 52 58 - 72 26  
[www.schrewentiggies-immobilien.de](http://www.schrewentiggies-immobilien.de)

Am 01.10.2018 unterschrieben die GeSa und die Firma Ulrich Rotte Anlagenbau und Fördertechnik GmbH ihre Kooperationsvereinbarung. Damit wird die schon seit längerem bestehende Kooperation mit der ehemaligen Johannes Hauptschule fortgeführt.

Schulleiter Berthold Fischer betont: „Mit der Firma Rotte Anlagenbau und Fördertechnik gewinnen wir einen weiteren Partner zur Unterstützung bei der Berufsvorbereitung. Diese enge Zusammenarbeit zwischen der Gesamtschule Salzkotten und Unternehmen vor Ort eröffnet unseren Schülerinnen und Schülern vielfältige Chancen für ihre berufliche Zukunft.“ Die Kooperation, welche durch die Industrie- und Handelskammer unterstützt wird, hat zum Ziel,



Neben Benedikt Rotte und Wolfgang Marienfeld sprachen auch Bürgermeister Ulrich Berger, der Landtagsabgeordnete Bernhard Hoppe-Biermeyer sowie der Geschäftsführer der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld Grußworte. Musikalisch untermalt wurde die Feierstunde von Maite Janzen (Klasse 10 f).

Arbeit und Schule näher zusammen zu bringen. Den Schülerinnen und Schülern wird ein frühzeitiger Einblick in die Arbeitswelt und wirtschaftliche Zusammenhänge gewährleistet, sodass ihr Berufswahlprozess unterstützt wird. Ein

realistischer Einblick in die Arbeitswelt ermöglicht es u.a., das Interesse für ein Berufsfeld einzugrenzen. Zudem erhöhe laut Wolfgang Marienfeld solch ein spannender Einblick in das Arbeitsleben durch eine konkrete Zielsetzung die

Motivation in der Schule. Auch für das zukunftsorientierte Unternehmen Rotte ist die Zusammenführung/ Anknüpfung hilfreich, da laut Juniorchef Benedikt Rotte hier gute Chancen lägen, Nachwuchs zu generieren.

# WEILANDT'S – GUTES AUS DER REGION

Jetzt im Hofladen Leckeres entdecken

In Weilandt's liebevoll eingerichteten Hofladen in der Johann-Reineke Str. 5 finden Sie alles für den regionalen Genuss. Dabei legt das Team besonderen Wert auf frische, regionale Lebensmittel.

Alle Produkte stammen aus der unmittelbaren Umgebung von kleinen bäuerlichen Einheiten, die mit größter Sorgfalt ausgesucht wurden. Insbesondere finden Sie hier aktuell Lageräpfel und -birnen, Honig sowie Kartoffeln aus der Region.

Ein besonderes Schmankerl bietet Weilandt's für Firmen vor Ort: Um

den Mitarbeitern stets einen gesunden „Frische-Kick“ zu bieten, können regionale Unternehmen eine wöchentliche Apfelilieferung aus Weilandt's Hofladen beziehen.

Jetzt im Herbst steht bei vielen auch die Pflege des heimischen Gartens auf dem Programm. Profitieren Sie hier von den Erfahrungen eines Meisterbetriebes mit 40 Jahren Erfahrung. Haben die Gehölze ihr Laub komplett verloren, ist der Blick frei auf ihr Astwerk. Jetzt ist der ideale Zeitpunkt, um beispielsweise abgestorbene oder kranke Äste und Zweige zurück zu schneiden.



Gutes aus der Region, für die Region!



Weilandt's

Erdbeer-Plantagen

**Besuchen Sie unseren Hofladen!**

Lageräpfel · Lagerbirnen · Honig · Kartoffeln  
und vieles mehr aus der Region

Gewerbegebiet Berglar · Johann-Reineke Str. 5  
33154 Salzkotten

[www.weilandts-erdbeeren.de](http://www.weilandts-erdbeeren.de)

Weilandt's

Garten-Pflegeservice

**Professioneller Gehölz- und  
Obstbaumschnitt – auch für privat!**

**Terminvereinbarungen ab sofort  
unter 0 52 58 / 99 18 74!**

Seit  
40 Jahren  
Profis im  
Obstbau und  
Obstbaum-  
schnitt!

## FESTE FEIERN IM HOTEL GASTHAUS APPEL KRUG

Ab November lockt mit dem Schlemmer-Gans-Wild-Buffer ein kulinarischer Klassiker

Egal, ob große Familienfeier oder Geburtstag im kleinen Kreis, ob Betriebsfeiern oder Weihnachtsessen, ob Hochzeit oder Klassentreffen mit einer

großen Zahl an Gästen, das Hotel Gasthaus Appel Krug bietet mit variabel einsetzbaren Räumlichkeiten immer eine ideale Lösung.

„Beziehen Sie auch gerne unsere urige Bierstube mit ein“, so Ralf Schaffer. Das Team vom Appel Krug geht gerne auf die Wünsche des Gastgebers ein, so sind pauschale

Angebote beispielsweise für Geburtstagsfeiern mit Mittagessen und Kaffeetrinken (gern auch außerhalb der Öffnungszeiten) oder auch für Klassentreffen möglich. Eine sportliche Ergänzung bietet dazu außerdem die Kegelbahn im Haus. Das Appel Krug-Team berät Sie gern, von der Speisenfolge bis hin zur Dekoration. Im Internet können sich Gäste unter [www.appel-krug.de](http://www.appel-krug.de) über das reichhaltige Angebot der Speisekarten informieren. Die Gerichte serviert das Team gerne vor Ort in den gemütlichen Räumlichkeiten in der Oststraße 11, aber auch zum Mitnehmen sind die Leckereien geeignet.

Einen kulinarischen Höhepunkt bietet der Appel Krug ab dem 9. November: Freitags lockt ab 18.30 Uhr das Schlemmer-Gans-Wild-Buffer.



Hotel \*\*\* Gasthaus  
**Appel Krug**  
Ein Haus mit Tradition

**Herbstzeit im Appel Krug**

Unser Schlemmer-Gans-Wild-Buffer  
Freitags an folgenden Terminen:  
09. November 2018  
16. November 2018  
23. November 2018  
30. Dezember 2018  
ab 18.30 bis 21.00 Uhr  
ab November Wild- und Gansgerichte auf unserer Speisekarte

Weihnachten im Appel Krug  
An beiden Weihnachtsfeiertagen mittags ein 3-Gang-Wahlmenü  
Tischreservierung ab 11.00 Uhr möglich  
2. Weihnachtstag abends ab 17.00 Uhr à la carte  
Silvester ab 17.00 Uhr 3-Gang-Wahlmenü (bis 22.00 Uhr geöffnet)

... für alle Anlässe ...

Oststraße 11 · 33129 Delbrück · Tel. 052 50/97 89-0 · Fax 052 50/97 89-10  
Internet: [www.appel-krug.de](http://www.appel-krug.de) · E-Mail: [info@appel-krug.de](mailto:info@appel-krug.de)

# GEBORGEN IM GLAUBEN – NAH BEI DEN MENSCHEN

Seit 158 Jahren geben die Franziskanerinnen Salzkotten Antworten auf die jeweiligen Nöte und Herausforderungen der Zeit.



Über 300 Besucher waren schon bei der Messfeier in der Klosterkirche dabei.



Im neuen Eingangsbereich: (v. l.) Das Architektenehepaar Monika und Andreas Breithaupt, Provinzökonomin Schwester M. Arnoldis Straßfeld und Provinzassistentin Schwester M. Birgit Henning.



Segnung aller Räumlichkeiten durch Erzbischof Hans-Josef Becker.

## Nach dreijähriger Umbauzeit ist nun alles neu im Altenheim St. Clara.

Davon konnten sich bei der Einweihung am Tag der Einheit viele hundert Interessierte überzeugen. 67 moderne Einzelzimmer, die allen aktuellen gesetzlichen Anforderungen entsprechen und in der Ausstattung darüber hinaus gehen, präsentierten sich den Besuchern.

Zu den auffälligsten Neuerungen zählt ein vollständig neuer Eingangsbereich am Ostflügel. Wer eintritt, wird nun in einem hellen Foyer durch die Einrichtungsleitung begrüßt. Der Blick fällt dabei in einen freundlich eingerichteten Speiseraum, in dem auch Gäste ihre frisch zubereitete Mittagsmahlzeit aus der Klosterküche genießen können.

Die Einweihungsfeier mit Segnung der umgestalteten Räume begann mit einem Gottesdienst, zu der Provinzoberin Schwester M. Angela Benoit weit über 300 Besucher in der Mutterhaus-Kirche begrüßen konnte. Mit ihnen feierte Erzbischof Hans-Josef Becker die Eucharistie zusammen mit dem Domkapitular

Dr. Thomas Witt, Generalvikar Alfons Hardt, Pater Klaus Scheppe ofm, Dechant Bernd Haase und Pastor Wilhelm Rütger vom Pastoralverbund Salzkotten. Das Miteinander im Leben, Glauben und Wohnen im Altenheim St. Clara sei durch das Leitwort „St Clara - Zuhause im Alter“, treffend beschrieben, so der Erzbischof.

Landrat Manfred Müller im Anschluss an die Eucharistie: „Die neue Einrichtung ist etwas ganz Besonderes. Wo sonst kann man schon seinen Lebensabend im Kloster verbringen mit einem großen spirituellen Angebot, das man annehmen kann, aber nicht muss? Es ist das ganz besondere Angebot für Pflegebedürftige, den Lebensabend in einem warmherzigen, geschützten, vom Glauben geprägten Zuhause zu verbringen.“

Bürgermeister Ulrich Berger: „Ihnen vielen Dank, liebe Ordensschwestern, dass die Menschen in und um Salzkotten auf sie bauen und vertrauen dürfen und sie bei Ihnen einen Ort finden können,

indem Menschen um sie herum sind, die Geborgenheit und Vertrauen leben. Schön, dass wir diesen Tag gemeinsam begehen können und schön, dass es sie in Salzkotten gibt.“

Der große Beifall unterstrich, dass er vielen Besuchern aus dem Herzen sprach.

Architekt Andreas Breithaupt unterstrich, dass der alte Charakter des Klosters erhalten wurde und sich der freundlich sowie modern gestaltete Umbau sinnvoll und zweckmäßig ergänze.

Begleitet würde dieser bauliche Wandel durch ein zeitgemäßes Wegeleitsystem, das mit Farbe, Symbol und Schrift die Bewohnerinnen und Bewohner auf unterschiedliche Weise ansprache und zusammen mit Lebensweisheiten und Sinnsprüchen einen sich neu entfaltenden Geist in das Mutterhaus einziehen ließe. Sein Dank galt allen, die bei der Umgestaltung mitgewirkt haben, wobei er besonders die heimischen Betriebe wie Dreker Bau, Elektro Albers, Holzbau Keuper, Hüppmeier Marketing & Design, Tischlerei Helling und Metallbau Henke lobte.



Grußwort des Landrates.



Grußwort des Bürgermeisters.



Begrüßung durch die Provinzoberin.

## St. Clara – Zuhause im Alter

BREITHAUPT  
ARCHITEKTEN

# SENIORENAUSFLUG 2018

## Musik- und Schützenverein Upsprunge auf gemeinsamer Fahrt

### Der gemeinsame Ausflug vom Musik- und Schützenverein Upsprunge führte dieses Jahr nach Westerwiehe zum Hofcafe Johannleweling.

Kurz nach 14:00 Uhr ging es los. 54 Personen machten sich in 2 Omnibussen auf den Weg. Während der Fahrt wurden Fotos vom Vorjahresausflug an die Reisegäste verteilt. Das Hofcafe bietet für alle einen gemütlichen Platz bis hinauf zur Kornbühne. Bei Kaffee und leckerer Torte wurde so manche Anekdote

zum Besten gegeben. Bei herrlichstem Wetter wurde auch die Außengastronomie genossen.

Die Besichtigung des alten Backhauses sowie ein kleiner Einkauf im Hofladen war ebenfalls möglich.

Zum Abendessen gab es eine Kartoffelsuppe und dazu belegte Brote, – das Brot kam frisch und knusprig aus dem Backofen.

So gestärkt und mit guter Laune ging es heimwärts. Neben den Senioren-Mitgliedern des Musikvereins waren mit an Bord der Oberst,



der Ehrenoberst und das Königspaar der St. Hubertus Schützenbruderschaft 1857 Upsprunge e.V.

Ausrichter und Organisatoren waren wie immer Markus Plückebaum und Heinz Menke.

Über den gemeinsamen Ausflug freuten sich diese 54 Mitglieder des Schützen- bzw. Musikvereins Upsprunge.

## WANDERVEREIN SALZKOTTEN

### Reibekuchenessen wieder mal ein voller Erfolg!

**Ein Dankeschön an alle ehrenamtlichen SGVer. Viele Ideen und ein unermüdlicher Einsatz haben wieder einmal gezeigt, dass da, wo mit Herz und Freude gearbeitet wird, gesungen und gute Gespräche geführt werden, über viele Jahre hinaus, die SGV-Hütte ein Ort der Zufriedenheit und des Wohlfühlens ist.**

Über 120 Wanderer und Freunde hatten den Weg zur herbstlich dekorierten Luise-Weber-Hütte gefunden. Nicht nur aus Salzkotten kamen die Gäste. Wanderfreunde aus Rüthen, Allagen,

Kamen und Unna hatten den Weg zu uns gefunden. Aus Salzkotten hatten sich 35 Wanderer auf den 12 km langen Weg gemacht. Eine große Zahl an Fahrradfahrern hatten sich ebenfalls bei Sonnenschein an der SGV-Hütte eingefunden.

Der Wanderverein Salzkotten hat 363 Mitglieder und ist wohl einer der größten Wandervereine der Region.

Über das ganze Jahr verteilt finden Wanderungen und Events statt. Das Wanderjahr

beginnt am 1. Sonntag im Januar mit der traditionellen Glühweinwanderung und endet im Dezember mit der Weihnachtsfeier. 35 Wanderführer planen und begleiten die ca. 28, 12 und 6 km langen Wanderungen alle 14 Tage.

12 Seniorennachmittage, diverse Jugendveranstaltungen, wie Zeltlager,

Ostereier suchen usw. richtet der Wanderverein ebenfalls aus. Hinzu kommt noch eine 4-tägige und eine 2-tägige Wanderung, sowie Fahrradtouren, deren Höhepunkt ein 4-Tage Radausflug ist.

Auch außerhalb der Region nimmt der Wanderverein Salzkotten an Wanderungen und Events teil.

Er ist immer auf dem Deutschen Wandertag sowie auf Gebirgsfesten, oder auf kulturhistorischen Exkursionen vertreten. Eine große Wanderfamilie mit vielen ehrenamtlichen Mitarbeitern macht dieses nur möglich.



Über 120 Wanderfreunde freuten sich über das Reibekuchenessen an der Luise-Weber-Hütte.

**Kosmetikpraxis**  
**Eva M. Ewers**  
Marktstraße 20  
33154 Salzkotten  
Tel.: (0 52 58) 17 49  
**Neu: Dr. Niedermaier**  
**Express-Faltenreduktion, Behandlung 56,- €**  
Termine nach Vereinbarung.  
Jetzt auch über WhatsApp 0160 / 97733274



[sparkasse-paderborn-detmold.de](http://sparkasse-paderborn-detmold.de)

**Jetzt beraten lassen, damit Frau später finanziell abgesichert ist.**

 Sparkasse  
Paderborn-Detmold

# KRIMI IN DER TRAUERHALLE

Lesung im Bestattungsinstitut Helling

**Zum ersten Mal lädt das Beerdigungsinstitut Helling den Autor und Vortragskünstler Erik Wikki zu sich ein.**

Vorangegangene Veranstaltungen haben Wikki zu seinem neuen Kriminalroman „Hügel - Die Falle“ inspiriert. Titelfigur ist der Bestatter Klemens Hügel. Dessen Schwester hat ihren Ehemann umgebracht. Sie, ebenfalls Bestatterin, steht in der Trauerhalle neben dem geschlossenen Sarg. Niemand hegt Verdacht. Nur Kirsten Wolter – ihre Mitarbeiterin. „Im Grunde ist der Roman eine Krimiserie“,

verrät Wikki. „Er besteht aus sechs in sich abgeschlossenen Geschichten. Aber“, ergänzt der Autor, „über alle Erzählungen hinweg schwebt ein Über-Fall, der die Serie verbindet.“

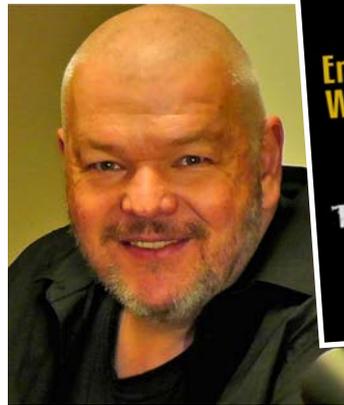
Die besondere Erzählform macht sich Wikki in seinem neuen Programm zunutze. Üblicherweise muss er bei der Vorstellung eines Buches stark kürzen und vieles im Unklaren lassen. Dieses Mal nicht. Eine der sechs Geschichten trägt er ungekürzt vor.

Natürlich wird Wikki in Salzkotten nicht nur lesen. Wer ihn kennt, weiß, dass schau-

spielerische Elemente zu seinem Repertoire gehören. Daneben bindet er gekonnt die Hörbuchaufnahme ein. Und wie immer zählen auch humorvolle Einblicke in die Schreibwerkstatt eines Autors dazu.

„Hügel - Die Falle“ von und mit Erik Wikki. Freitag, 16.11.18, 19:00 Uhr, Bestattung Helling, Trauerhalle, Kiffelstraße 6, 33154 Salzkotten. Eintritt 5,00 Euro.

Anmeldung erforderlich/ Teilnehmer begrenzt, unter 05258-981 00 oder E-Mail: info@thbt.de.





seit 1913

## BESTATTUNG HELLING

Kiffelstraße 6, 33154 Salzkotten  
www.helling-bestattung.de

Tag + Nacht Tel.: 05258 / 98100 oder 0151 12012767





**LIONS CLUB**  
BÜREN - SALZKOTTEN

## WEIHNACHTS- BENEFIZKONZERT

am Freitag, 21.12.2018



In der St. Marienkirche Salzkotten

Kartenvorverkauf ab dem 03.12.2018 in den Volksbanken Salzkotten & Büren und im Bürgerbüro Salzkotten

**10€ Eintritt • Einlass ab 19:00 Uhr**

Im Anschluss an das Benefizkonzert kann der Abend bei Glühwein und Punsch ausklingen.

## JUWELIER ESSER - SEIT 1948 IM HERZEN VON SALZKOTTEN

**Vielleicht etwas unüblich, aber zum Geschäftsjubiläum wollen Frank und Claudia Esser nicht die Firmengeschichte aufrollen und abspulen, sonder an dieser Stelle zwei Dinge erwähnen:** An erster Stelle steht natürlich ein dickes und

herzliches Dankeschön an alle Kunden – egal ob Stammkunden, Kunden von nah und fern und: Ja, mittlerweile auch an die Internetkäufer, die ihren Weg zu Frank und Claudia finden! An zweiter Stelle möchte das Ehepaar betonen, dass trotz der langen Firmen-

geschichte von 70 Jahren kein Stillstand in Sicht ist – der traditionsreiche Teil der Uhrmacherwerkstatt, das Angebot an Goldschmiedearbeiten und der Verkauf von edelen Dingen steht immer noch im Fokus. Zudem ist in den letzten Jahren hochkomplexe,

computergestützte Technik in die Werkstatt eingezogen, die von der Traurinkonfiguration am Laptop, Fräsarbeiten an verschiedensten Werkstücken bis zu Gravuren komplizierter Art extrem viele Facetten von Individualisierungen ermöglicht.

**Was die Zukunft bringen mag – wer weiß? Aber eines ist sicher: Frank und Claudia Esser werden weiter an ihrem Glück schmieden und versuchen, sie immer wieder auf's neue zu überraschen!**



Großer Jubiläumsverkauf

**20%** auf das gesamte Sortiment vom 1.-15.11.2018

Außer auf Trauringe, Reparaturen, bereits reduzierte Ware!

*Esser* Juwelier seit 1948

Lange Str. 12  
Salzkotten

www.juwelier-esser.de

Uhren · Schmuck · Goldankauf

# TASCHENGELDBÖRSE

EHRENSache startet das Projekt „TaschenGeldBörse“

**Die Ehrenamtsinitiative EHRENSache – Mach mit! hat mit dem Projekt „TaschenGeldBörse“ ein zusätzliches Projekt zur klassischen Ehrenamtsbörse ins Leben gerufen.**

„Wir gründen keine Arbeitsvermittlung für Haushalts- und Gartenhilfen in Salzkotten. Wir haben jedoch die Erfahrung gemacht, dass vor allem Senioren kleine Dienste von Jugendlichen gern mit einem geringen Betrag vergüten möchten, sozusagen eine Aufbesserung des Taschengeldes.“ begründen die Koordinatorinnen Inge Kamp und Annette Stracke ihr neues Projekt. Früher wurden in Salz-

kotten viele solche Dienste noch in den Nachbarschaften direkt vermittelt, aber das gestaltet sich mit zunehmender Anonymisierung schwieriger.

„Wenn die Vermittlung von kleinen Hilfeleistungen durch Jugendliche noch ohne ein Börse klappt, freuen wir uns. Aber diese Hilfeleistungen sollte es auch für die Menschen geben, die nicht so vernetzt in Ihrer Ortschaft oder Nachbarschaft sind.“ begründet Inge Kamp die neue Initiative der Bürgerstiftung Salzkotten.

Im Rahmen der TaschenGeldBörse gibt es feste Regeln. Leistungen anbieten können Jugendliche im Alter von 14 bis 17 Jahren mit Zustimmung ihrer Eltern. Vorgehen ist dafür eine Vergütung von mindestens 5 Euro pro Stunde. Die Dienste

werden kurzfristig vermittelt. Mehr als 2 Stunden am Tag oder 10 Stunden die Woche sollten nicht geleistet werden. Die TaschenGeldBörse vermittelt die Kontakt, Details regeln die Jugendlichen und ihre „Auftraggeber“ selbst. Die Details und Formulare sind bereits auf der Website der EHRENSache zu finden.

Darüber hinaus können sich interessierte Jugendlichen oder Personen, die einzelne Dienste anarbeiten oder in Anspruch nehmen wollen im Büro persönlich oder telefonisch melden. „Vieles ist möglich, man muss nur anfangen,“ ermutigen die Koordinatorinnen zu den Öffnungszeiten des Büros an jeden Dienstagnachmittag von 15.00 – 17.00 Uhr einfach vorbei zu kommen.

info@ehrensache-salzkotten.de  
oder 05258/507-1800  
**www.ehrensache-salzkotten.de**



Jetzt anmelden!

**Schülerhilfe!**  
Das Original. Seit 1974.

5weg oder Geld zurück!

Schon ab **8,70€<sup>2</sup>** pro Unterrichtsstunde (45 Min.)

Individuelle Nachhilfe • Größte Flexibilität  
Qualifizierte Nachhilfelehrer • Bessere Noten

Sondertarif: gültig nur in teilnehmenden Standorten; alle Tarifbedingungen unter [www.schuelerhilfe.de/fuenfweg](http://www.schuelerhilfe.de/fuenfweg).  
Gilt nur im Falle einer Anmeldung für 4 Unterrichtsstd./Woche (2 Doppelstd.) bei einer Mindestvertragslaufzeit von 12 Monaten.  
An unten aufgeführten Standorten kann zusätzlich eine einmalige Anmeldepauschale von 0 € anfallen.

Lassen Sie sich beraten:  
**05258 - 19 4 18**

**Salzkotten • Auf den Kuten 6 (hinter Benslips)**  
[www.schuelerhilfe.de/salzkotten](http://www.schuelerhilfe.de/salzkotten)

## Zuhause unter Freunden

Unsere Pflegeplatz-Hotline: 0 29 51 / 9750 300

Seniorat Steinhausen GmbH, Geseker Straße 29, 33142 Büren

[www.seniorat-steinhausen.de](http://www.seniorat-steinhausen.de)

Hausliche Krankenpflege **L.E.A.**  
LIPPSTADT · ERWITTE · ANRÖCHTE

Pflege-TÜV  
Note  
1,0

Ihr ambulanter Pflegedienst bietet an:

- Grund- und Behandlungspflegen
- Familienpflege
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatungen nach § 37.3
- kostenlose Pflegeberatung nach § 45 SGB XI

Rufen Sie uns an:  
**☎ 05258 933644**

## HÖRAKUSTIK VOLLBACH ERÖFFNET FILIALE IN SALZKOTTEN

**Die Sälzer Innenstadt ist um ein Fachgeschäft reicher: Seit dem 19. September ist der Meisterbetrieb Hörakustik Vollbach in der Lange Straße 52 im Herzen der Kernstadt Salzkottens ansässig.**

Das Geschäft hat von montags bis freitags jeweils von 9 bis 13 Uhr sowie von 14 bis 18 Uhr geöffnet.

„Unser neues Fachgeschäft ist hell eingerichtet, verfügt über modernste Technik und schafft eine Atmosphäre zum Wohlfühlen. Wir freuen uns, dass wir mit unserer Neueröffnung die Attraktivität der

Salzkottener Innenstadt weiter steigern können“, so Firmeninhaber Lothar Vollbach. Er hat das Unternehmen im Jahr 1985 in Paderborn gegründet. Die mittlerweile 6. Filiale wurde nun in Salzkotten eröffnet.

Bürgermeister Ulrich Berger, Wirtschaftsförderer Peter Finke sowie Dirk Winthuis als stellvertretender Vorsitzender des Verkehrsvereins Salzkotten ließen es sich nicht nehmen, Familie Vollbach sowie den Mitarbeitern mit einer Urkunde und einem Blumenstrauß persönlich zu gratulieren. „Als Bürgermeister der



V.l.: Bürgermeister Ulrich Berger, Geschäftsinhaber Lothar Vollbach, Carina Brüseke, Michaela Weber und Wirtschaftsförderer Peter Finke bei der Eröffnung der neuen Räumlichkeiten.

Stadt Salzkotten und gleichzeitig auch Vorsitzender von Salzkotten Marketing heiße ich die Familie Vollbach und Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Salzkotten herzlich willkommen. Wir freuen uns

über die Geschäftseröffnung in Salzkotten sehr“, so Bürgermeister Ulrich Berger.

Informationen über das Unternehmen sowie zum umfangreichen Leistungsspektrum im

Bereich Hörgeräte, Kinderhörgeräte, Gehörschutz und Zubehör finden Sie auch unter:  
**www.hoerakustik-vollbach.de**

# KINDER ENTSCHEIDEN, VÄTER STREICHEN

Neuer Bauraum für die Kita St. Petrus in Upsprunge – Firma MIG spendet Wand-Beschichtung

**Demokratie schon von Kleinauf lernen, dieses Ziel hat sich die katholische Kita St. Petrus in Upsprunge gesetzt.**

„Bei uns lernen die Kinder Demokratie kennen und schätzen“, sagt Leiterin Kathrin Peitz. Dazu gehört es auch, dass die Kinder in bestimmte Entscheidungsprozesse eingebunden werden. Eines davon ist das Partizipationsprojekt „Wir gestalten den Bauraum um, so dass alle Kinder wieder gerne darin spielen“.

Dabei wünschten sich die insgesamt 40 Jungen und Mädchen unter anderem einen neuen Anstrich. Eine Wand des Raumes sollte farbig werden, bei einer demokratischen Abstimmung gewann Rauchblau. Ebenfalls von den Kindern

der Einrichtung stammte die Idee, einfach ihre Väter um Hilfe für den Anstrich zu bitten. Sechs fleißige Männer folgten der Bitte und waren zwei Tage lang in der Kita St. Petrus als Maler tätig.



Die neue Wandbeschichtung des Baumraumes.

Die Beschichtung wurde vom Geschäftsführer der Firma MIG (Material innovative Gesellschaft mbH), Wolfgang Bonder, gespendet. Es handelt sich um ein „wohnmedizinisch empfohlenes“



Diese Väter realisierten den Anstrich.

zertifiziertes Lining System auf Basis DHMb® Technologie. Diese speichert Wärme und spart damit Heizkosten. Außerdem werden Keime, Staub und Schimmelsporen stark reduziert.

Alle Kinder und auch die insgesamt sechs Erzieherinnen der Kita sind der Firma MIG sowie den engagierten Vätern dankbar und freuen sich schon auf das Konstruieren und Bauen in ihrem „neuen“ Bauraum.

Nun fehle nur noch eine Kinderkonferenz, um die Regeln in dem Raum zu klären, sagt Leiterin Kathrin Peitz, ist sich aber sicher: „Das wird den Kindern genauso gut gelingen wie alle Abstimmungen und Vereinbarungen im Vorfeld auch.“



## Innovative Beschichtungen für Wand - Decke - Fassade



MIG-ESP® Exterior



MIG-ESP® Interior



**mig** Material Innovative Gesellschaft mbH  
Am Grarock 3  
33154 Salzkotten

Tel.: 05258 974820  
Fax: 05258 9748229  
E-Mail: info@mig-mbh.de  
Web: www.mig-mbh.de



## IKONENAUSSTELLUNG IM MUTTERHAUS

Eröffnungsvortrag von Dr. Angelika Böttcher am 3. November

**80 russische und griechische Holzkonen aus dem 17. bis 20. Jahrhundert sind am 3. und 4. November im Mutterhaus der Franziskanerinnen, Paderborner Straße 7 in Salzkotten zu sehen. Eröffnet wird die Ausstellung der Galerie Karl Eisenlauer am Samstag, 3. November, mit einem Vortrag der Kunsthistorikerin Dr. Angelika Böttcher um 10 Uhr.**

„IKONEN – Fenster zum Himmel“ ist der Vortrag überschrieben. In der westlichen Welt wird die Ikone in erster Linie als Kunstgegenstand betrachtet. Für die orthodoxe Christenheit ist sie

jedoch heiligster Gegenstand ihres praktizierten Glaubens. Gott offenbart sich demnach in den Farben und Darstellungen der Ikone.

Die Ausstellung zeigt einen repräsentativen Querschnitt durch das vielfältige Gebiet der Ikonenkunst, der Kultbilder der orthodoxen Kirche. Neben hochwertigen musealen Sammlerstücken sind auch einfache Hausikonen ausgestellt.

Die ausgestellten Ikonen, teilweise mit Silber-Okkladen, stammen aus den verschiedenen Provinzen und Malschulen und sind von hohem kunst- und kul-

turgeschichtlichen Rang. Ebenso wie auch die einfachen Hausikonen des russischen Volkes verdeutlichen sie die Tiefe der orthodoxen Bildtheologie.

Als besondere Raritäten dieser Ausstellung sind zu erwähnen: eine Kirchenikone Hl. Dreifaltigkeit“ (Besuch der drei Engel bei Abraham und Sarah) aus Zentralrussland um 1850, eine Ikone mit dem „Erzengel Michael“ aus Zentralrussland um 1800. Als große Seltenheit gilt außerdem die Ikone „Das Konzil von Nicäa“, Südrussland um 1790. Die Ausstellung hat am 3. und 4. November jeweils von 10 bis 18 Uhr ge-

öffnet. Der Zugang zum Mutterhaus ist über den Eingang am Habringhauser Weg möglich. Der Galerist Karl Eisenlauer steht zur kostenlosen, mündlichen Begutachtung von Ikonen der Besucherinnen und Besucher zur Verfügung. Wenn gewünscht, gibt er fachgerechte Restaurationsvorschläge.



Alttestamentliche Darstellung „Heilige Dreifaltigkeit“, um 1850

# Hippe Hirsch-Deko

## DIY

In der Vorweihnachtszeit steigt die Lust auf kleine Bastelarbeiten. Die Nachfrage ist auch hoch: Gebraucht werden zum Beispiel Präsente für den Adventskalender oder eine Aufmerksamkeit zum gemütlichen Adventskaffee bei der Freundin. Diese funkelnden Gläser eignen sich mit ihrem Hirsch-Motiv und den Metallic-Farben perfekt dafür. Gefüllt werden können sie mit allem, was hineinpasst.

Leere Gläser von Marmelade, sauren Gurken und Co. sammeln sich zu Hause schnell an. Damit lässt sich ruckzuck ein kleines Upcycling-Projekt verwirklichen, als Dekoidee fürs eigene Heim oder auch als wiederverwendbare Geschenkverpackung für eine kleine Aufmerksamkeit. Natürlich geht auch beides: Erst Schokolade einfüllen, und wenn die weg ist, eine Lichterkette mit Batterien einlegen.

### Schritt 1: Klebereste entfernen

Entfernen Sie zuerst die Etiketten von den Gläsern und Deckeln mit heißem Wasser. Eventuelle Klebereste lassen sich mit Klebstoffentferner am schnellsten beseitigen: großzügig aufsprühen, kurz einwirken lassen und mit einem sauberen Tuch abwischen.

### Schritt 2: Tierfiguren aufkleben

Die Klebeflächen rauhen Sie ggf. zunächst mit Schleifpapier an. Dann kleben Sie beispielsweise die Hirschfiguren mit Sekundenkleber mittig auf die Deckel. Gut festdrücken und trocknen lassen.

### Schritt 3: Deckel lackieren

Grundieren Sie die so vorbereiteten Deckel sorgfältig. Wenn diese vollständig getrocknet sind, lackieren Sie sie in Ihrer Wunschfarbe. Wir haben uns für elegante Metallicfarben in Gold, Silber und Blau entschieden. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Farbe vollständig gedeckt hat. Anschließend gut trocknen lassen.

Tipp: Aus einem alten Karton können Sie sich eine improvisierte Spritzkabine bauen. So verteilt sich die Sprühfarbe nicht im Raum. Damit Sie das zu lackierende Teil von allen Seiten gut erreichen, ist es sehr hilfreich, zum Beispiel einen Drehteller zu verwenden oder einen Gegenstand darunterzustellen, etwa ein größeres Holzstück, das Sie anfassen und drehen können.

### Schritt 4: Gläser befüllen

Zum Schluss befüllen Sie die Gläser mit Schokolade, einer Lichterkette oder Dekomaterialien.



### Materialliste:

- Gläser mit Schraubverschluss
- Klebstoffentferner
- Tierfiguren, z.B. Hirsche
- Schleifpapier
- Sprühlack Universalgrundierung weiß
- Sprühlack in verschiedenen Metallic-Farbtönen



## Foto-Kerze

Kerzen sind zur Advents- und Weihnachtszeit nicht wegzudenken. Sie verbreiten eine wohlige Stimmung, wenn es draußen dunkel und kalt ist. Da kommt eine persönlich gestaltete Kerze mit einem Lieblingsfoto bestimmt gut an, sei es die Silhouette der Heimatstadt oder ein Bild der Enkelkinder für Oma und Opa.

Durchstöbern Sie Ihr Fotoalbum auf dem Handy nach den schönsten Motiven und drucken Sie diese aus. Bei der Auswahl der passenden Kerzen sollten Sie beachten, dass diese von guter Qualität sind. Beim Föhnen leiden sie naturgemäß etwas. Bunte Kerzen haben oft nur einen Überzug, der zudem auch noch abfärben kann. Die Kerzen sollten auch groß genug sein.

### Schritt 1: Fotomotive auswählen und ausdrucken

Fotos aussuchen und auf Papier ausdrucken – am besten gleich in verschiedenen Größen zum Ausprobieren.

### Schritt 2: Wachspapier zuschneiden

Nun das Wachspapier etwas größer als das Fotomotiv zuschneiden.

### Schritt 3: Motiv und Wachspapier auflegen

Das Foto mit der bedruckten Seite nach außen auf der Kerze platzieren. Nun das Wachspapier mit der gewachsenen (!) Seite nach unten auf das

Foto legen, sodass alle Ränder gut bedeckt sind.

### Schritt 4: Föhnen

Jetzt den Ofen- oder Hitzehandschuh anziehen und den Föhn auf eine möglichst heiße Stufe, aber nur mittlere Luftintensität einstellen. Das Wachspapier festhalten und föhnen. Hier wird es etwas knifflig: Der heiße Föhn soll die Wachsschicht des Papiers schmelzen und so auf das Bild übertragen. Dafür muss er relativ nah und auch länger über das Motiv geführt werden. Dabei müssen Sie aber darauf achten, nicht zu lange an einer Stelle zu verharren und die Luft nicht zu lange auf das „ungeschützte“ Wachs der Kerze zu richten, sonst gibt es unschöne Löcher.

### Schritt 5: Wachspapier abziehen

Ist das Wachs vom Papier geschmolzen, können Sie das Trägerpapier einfach abziehen. Fertig ist die personalisierte Foto-Kerze!

### Materialien & Werkzeuge:

- Eine oder mehrere Stumpenkerzen (nicht zu klein, am besten helle Farben und von guter Qualität!)
- ausgedruckte Fotovorlagen
- Wachspapier
- Haarföhn
- Schere
- Ofenhandschuh



# MARTINI- GÄNSE- VERLOSUNG

11. NOVEMBER  
18:30 UHR

## AUF DEM SALZKOTTENER MARKTPLATZ

Versehen Sie das untenstehende Glückslos mit Ihrem Namen und Ihrer Anschrift und schneiden Sie es aus.

**Vor dem Rathaus und am Textilhaus Klingenthal stehen am Sonntag, den 11. November 2018, zwischen 13 und 18 Uhr die Lostrommeln. Dort können Sie Ihr persönliches Glückslos einwerfen!**

Die Lose werden um 18.30 Uhr auf dem Marktplatz gezogen und die Namen der Gewinner aufgerufen. Gegen Vorlage dieses Abschnittes, welcher mit derselben Glücksnummer wie Ihr Los bedruckt ist, erhalten Sie Ihre Martini-Gans ausgehändigt.

Die Preise sind sofort in Empfang zu nehmen, da sie sonst verfallen. Ihre Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Verlosung genutzt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Ihre Glücksnummer:

# IHR PERSÖNLICHES GLÜCKS- LOS!

**Bitte in die Los-  
trommeln vor dem  
Rathaus oder am  
Textilhaus Klingenthal  
am Sonntag, den  
11. November 2018,  
zwischen 13 und  
18 Uhr einwerfen.**

Name

Vorname

Straße

Ort

Ihre Glücksnummer:

# EIN GROSSER DANK AN DIE SPENDER DER GÄNSE!

- Accent GmbH & Co. KGaA
- Apotheke am Salinenhof
- Aral Tankstelle
- Auto Meier GmbH
- Auto-Bachem Bustouristik
- Autohaus Niggemeier GmbH & Co.KG
- B + F Bakery Food GmbH
- Bartscher GmbH
- Bauunternehmung Friedr. Steinhagen GmbH
- Bergschneider GmbH & Co.KG
- Blumen Krambrock
- Blumengroßhandel Michel
- Bredewald Energie- u. Gebäudetechnik
- Café Hölter
- Combi Verbrauchermarkt Salzotten
- Deppe Kälte Klima
- Döinghaus cutting and more GmbH & Co. KG
- Dr. Ulrich Votsmeier
- Dreker GmbH
- Einrichtungshaus Niggemeyer
- Engel-Apotheke Sälzer-Apotheke
- Euronics Asmuth
- F. Klingenthal GmbH
- Fleischerei Gebrüder Stümmler
- FMB care GmbH
- Franz Vieth GmbH
- Friedrich Gees GmbH & Co.KG
- Gemeinschaftspraxis Dr. Kiko und Klomfaß
- Getränke Grewe GmbH & Co.KG
- Gilbarco GmbH
- Grossbäckerei Hölter KG
- Heizungsbau H. Gees GmbH
- Hotel-Restaurant Walz
- Huppmeier Marketing & Design GmbH
- Juwelier Esser
- KD Fliesen Technik GmbH
- Kottmann GmbH
- Küchenstudio Jansen GmbH
- Lange GmbH & Co.KG
- Landbäckerei Tewes OHG
- LIHO Trockenbau
- „Mechthild Wippermann Floristisches Handwerk“
- Metallschneider GmbH
- moi Mode & Cafe
- Müller-Elektronik GmbH & Co.KG
- myconsalt GmbH
- Nikos Pitta
- NSI CAD/CAM Technik GmbH
- Optik Hover
- PaDent Zahntechnik GmbH
- Pader-Bauelemente
- paderlift quehl GmbH
- Perimeter Protection Germany GmbH
- Personalblick GmbH
- Plonka GmbH
- Pohlmeier's
- projekt w - Systeme aus Stahl GmbH
- Provinzial Versicherung Dirk Witulski
- Rats Apotheke
- RE-BA Vertriebsgesellschaft mbH
- Reineke Brot GmbH & Co. KG
- Restaurant Syrtaki
- Rötzmeier Sicherheitsbehälter oHG
- SCENARIO
- Schaub Haustechnik GmbH
- Schlüter Blumen und Floristik
- Schrauberland Linde
- Schuhhaus Zehanciu
- Seniorenresidenz Salzotten Betriebs GmbH
- Sparkasse Paderborn-Detmold
- Journal: StadtQuelle Salzotten
- Stefan Fricke e.K.
- Taxi-Tankstelle-Spedition Fischer
- Thöne Metallwaren GmbH & Co.KG
- TUI TRAVELStar Reisecenter Salzotten
- Uniformen Heinrich Werner
- VBI Versicherungsmakler GbR
- Verbund Volksbank OWL eG
- Volksbank Brilon-Büren-Salzotten eG
- wtg - Westfälische Textil-Gesellschaft Klingenthal & Co.mBH
- „Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis Claes-Ehlert, Ehlert, Dänner u. Ligges“
- „Zahnarztpraxis an der alten Eiche Claudia Schlobohm“
- 60 up Dienstleistungs GmbH/Lindenhof
- Hörsysteme Häusler GmbH & Co.KG